La LIBERTÉ

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS Nº 40012102
Nº D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 91 nº34 • du 2 au 8 décembre 2004 • SAINT-BONIFACE

1,10 $ + taxes

Santé, c'est parti!

Le conseil Communauté en santé a nommé son conseil d'administration le 23 novembre et tiendra sa réunion de fondation officielle en janvier. Un dossier qui avance!

■ Page 6.

Citation de la semaine

« On n'avait pas peur d'elle comme on a habituellement peur des maîtresses d'école. »

D'anciens élèves de Gabrielle Roy ont livré des témoignages émouvants sur l'auteure franco-manitobaine, lors d'une rencontre à la Maison Gabrielle-Roy.

■ Page 18.

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1 800 523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca

V'là l'bon vent!

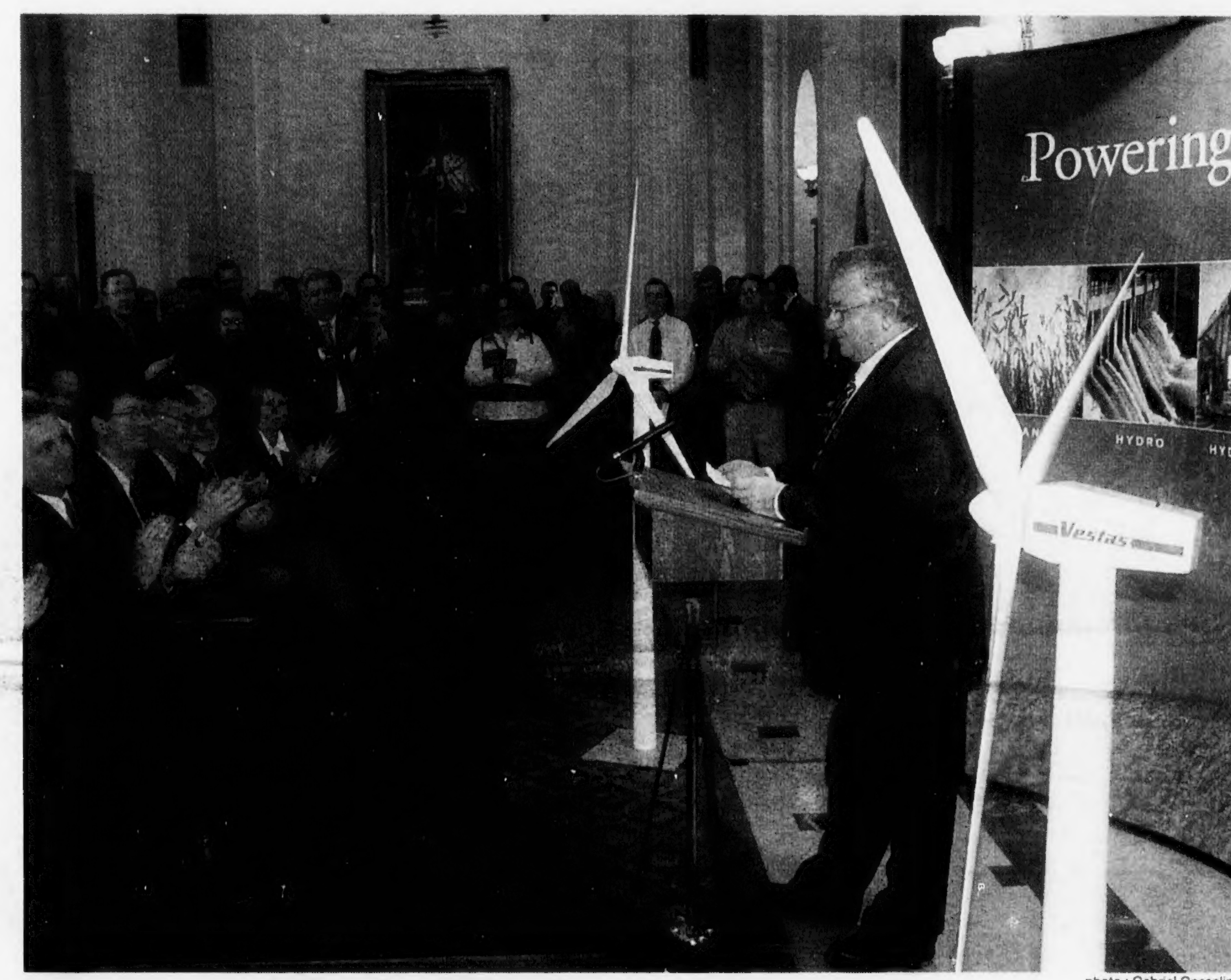


photo : Gabriel Gosselin

Le président de la Table ronde de Saint-Léon était fier de participer à l'annonce officielle de l'ouverture d'un parc éolien dans sa communauté. Beaucoup d'éoliennes, beaucoup d'argent investi, beaucoup d'emplois... Comme l'a dit Paul Grenier, pour les gens de Saint-Léon, « c'est une *wind-wind situation*! » ■ Page 3.

On veut gérer!

Les représentants de la francophonie manitobaine consultés par le ministère du Patrimoine canadien au sujet du renouvellement de l'Entente Canada-communauté avaient un message clair : on veut continuer de gérer l'Entente.

■ Page 7.

Une Campagne en ville!

La diva des enfants, Carmen Campagne, chantera Noël au Centre culturel franco-manitobain lors d'un spectacle le 4 décembre.

■ Page 11.

Tremblay en personne

Les organisateurs du *TremblayFest* qui aura lieu à la fin de janvier 2005 se réjouissent déjà de la venue du dramaturge Michel Tremblay à Winnipeg.

■ Page 13.

Coup d'œil national

C'EST SÛR QUE LA PAUVRETÉ N'A PAS SA PLACE DANS UN PAYS RICHE COMME LA CANADA !

ORDRE DU CANADA

Deux Manitobains honorés

Annette Saint-Pierre et Arthur Drache sont deux Manitobains qui ont étés reçus membres de l'Ordre du Canada cette année.

APF

Annette Saint-Pierre et Arthur B.C. Drache ont tous les deux été reçus membres de l'ordre du Canada lors d'une cérémonie tenue à Ottawa le 30 octobre. Annette Saint-Pierre est reconnue comme une figure de premier plan dans la promotion de la francophonie de l'Ouest canadien. Cette ancienne professeure a introduit le premier cours de littérature canadienne-française de l'Ouest au Collège universitaire de Saint-Boniface. Elle a joué un rôle déterminant dans la sauvegarde de la maison natale de Gabrielle Roy et sa transformation en musée. Cofondatrice des deux premières maisons d'édition franco-manitobaines et du Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest, elle a toujours eu à cœur de partager sa fierté pour les écrivains de sa région et du Canada français.

Photo : Étienne Alarie
Annette Saint-Pierre, ici en compagnie de la gouverneure générale Adrienne Clarkson, est reçue membre de l'Ordre du Canada lors d'une cérémonie à Ottawa.

Natif du Manitoba et résidant à Toronto, Arthur Drache est avocat, chroniqueur et auteur spécialisé dans le traitement fiscal des organismes caritatifs, des organisations à but non lucratif et des groupes artistiques. Généreux de son temps et de ses conseils, il a aidé à améliorer l'administration et la gestion financière de nombreuses associations du genre au fil des années. Ses nombreux écrits ont contribué pour beaucoup à mieux faire comprendre les questions fiscales complexes. Membre fondateur de la Section nationale du droit des organismes de bienfaisance et à but non lucratif de l'Association du Barreau canadien, il a aussi été membre du groupe consultatif de Revenu Canada sur les organismes de bienfaisance.

SAINTE-ANNE

Transfert des patients

En raison des rénovations en cours à l'Hôpital Sainte-Anne, les patients de l'établissement ont être transférés à l'hôpital Bethesda depuis le 15 novembre.

Le département de l'urgence reste accessible durant cette période de rénovation. De plus, le programme de chirurgie de jour se poursuit tous les mardis.

Cette étape des rénovations de l'Hôpital Sainte-Anne sera concentrée sur l'amélioration des chambres des patients ainsi qu'au bureau des soins infirmiers. Cette partie des rénovations devrait être terminée au début de l'année 2005.

M. M.



Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : **Sylviane LANTHIER** ■ Journalistes : **Gabriel GOSSELIN, Christianne HACAULT** et **Mélanie MORIN** ■ Chef de la production et infographiste : **Véronique TOGNERI** ■ Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Publicité : **Inné DICKO** ■ Projets spéciaux : **Daniel BAHUAUD.**

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998.**

L'heure de tombée pour les annonces est le jeudi 17 h. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **http://journaux.apf.ca/laliberte/** ■ Courrier électronique : Administration : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Rédaction : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 34,20 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 37,45 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 95 $ ■ **Outre-mer** : 130 $ ■ Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455



Saint-Léon poussé par le vent

Le village de Saint-Léon aura son parc éolien. La compagnie AirSource Power investira 187 millions $ dans le projet, le premier dans la province. Un projet qui devrait donner un nouveau souffle économique à la région.

Gabriel GOSSELIN

Saint-Léon abritera le plus grand parc éolien au Canada. D'ici le mois de décembre 2005, la communauté francophone de la région de la Montagne sera le site d'un parc éolien de plus de 63 aérogénérateurs, qui produiront 99 mégawatts d'énergie par an, soit suffisamment d'électricité pour alimenter tous les foyers de Portage-la-Prairie et de Morden.

Une très bonne nouvelle aux yeux du président de la Table ronde de Saint-Léon, Paul Grenier, qui n'a pas pu s'empêcher, lors de l'annonce officielle du projet au Palais législatif, de faire le jeu de mots suivant : « It's a wind-wind situation! » Et le ministre de l'Énergie, Dave Chomiak, d'ajouter : « C'est un grand " event "! »

« C'est un grand moment pour le gouvernement provincial et Hydro Manitoba de construire ce premier parc éolien, déclare le premier ministre du Manitoba, Gary Doer. Cette initiative permettra à notre province de renforcer son avantage en matière d'énergie propre et rentable, tout en créant de nouvelles possibilités économiques pour la collectivité de Saint-Léon. »

« C'est une grande annonce pour les gens de Saint-Léon, affirme Paul Grenier. La communauté a embarqué dans le projet. Nous appelons Saint-Léon la capitale du vent au Manitoba! »

Les détails du projet

Le projet est possible grâce à une entente d'achat d'énergie signée entre AirSource Power Fund et Hydro Manitoba. Le fournisseur d'électricité achètera les 99 mégawatts produits par les aérogénérateurs pour une période de 25 ans. « C'est un projet excitant pour Hydro Manitoba! lance le président de la Régie d'hydroélectricité du Manitoba, Vic Shrœder. L'ajout d'une autre source d'énergie renouvelable et propre à notre portefeuille énergétique est un bon choix. »



photo : Gabriel Gosselin

Le ministre de l'Énergie, Dave Chomiak, lors de l'annonce officielle du projet qui permettra à la société Algonquin Power Systems d'ériger à Saint-Léon un parc éolien.

L'hydroélectricité est considérée une forme d'énergie propre, mais sa productivité n'est pas aussi fiable que celle de l'énergie éolienne. Les sécheresses, par exemple, peuvent affecter considérablement la production d'hydroélectricité. « Les données démontrent que dans certains coins du Manitoba, l'énergie du vent souffle continuellement, explique Vic Shrœder. Récolter le vent, c'est quelque chose de nouveau pour Hydro Manitoba. Ce qui est avantageux pour nous, c'est que le vent est une source d'énergie fiable. »

Le projet a été lancé par Sequoia Energy, dont le siège social est maintenant à Winnipeg, mais a été acheté au mois d'octobre par AirSource Power Fund, un fonds créé par Algonquin Power Income Fund et Greenwing Energy. L'entreprise allemande Vestas Wind Systems fournira les aérogénérateurs et participera à la construction avec Algonquin Power Systems, qui seront responsables de la gestion du parc éolien.

À Saint-Léon

Le projet d'éoliennes entraînera de nombreuses retombées économiques positives pour la région. On estime que les propriétaires fonciers du village recevront plus de 9 millions $ pour la durée du projet et que la municipalité recevra 300 000 $ par an en impôts fonciers. L'aménagement du parc éolien devrait également créer environ 280 emplois pendant la période de construction et un autre 25 emplois pour la gestion des sites.

« Nous sommes très fiers d'abriter ce projet dans notre région!, lance le député de Carman, Denis Rocan. Nous avons du vent et nous en avons en masse! L'argent que ce projet va verser dans notre communauté sera bénéfique pour nos municipalités, nos écoles et nos citoyens. Nous sommes ouverts à la clientèle. »

« Je vais avoir trois tours sur mes terres pour l'instant, révèle Paul Grenier. Il y a à peu près une autre quarantaine de fermiers qui auront des revenus eux aussi. On m'a dit qu'on garderait au moins six emplois permanents pour la communauté.

Un des défis auxquels la communauté de Saint Léon fait face est celui d'attirer le plus de francophones possible pour combler les postes. « On espère jouer quelques cartes, mentionne l'agriculteur et conseiller de la Table ronde de Saint-Léon, Luc Labossière. On gardera des contacts fructueux avec les gens en charge du parc pour retenir les candidatures de francophones pour les postes. Ils pourraient aller chercher leurs employés et spécialistes au Québec, dans les Maritimes ou dans l'Ouest. »

CAISSE SAINT-BONIFACE

Départ du directeur général

Le directeur général de la Caisse Saint-Boniface, Marc Lavoie, quittera bientôt ses fonctions. « C'est une question de personnel et les raisons de son départ sont confidentielles, souligne le président du conseil d'administration, Alexis Bertrand. Il est présentement en congé et son départ officiel se fera bientôt. »

Nous avons parlé avec Marc Lavoie, qui n'a pas voulu commenter son départ. Il occupait ce poste depuis le 3 mai 2004.

La Caisse Saint-Boniface est maintenant à la recherche d'un nouveau directeur général. « C'est un processus assez long, explique Alexis Bertrand. Pour un poste de ce niveau, la personne doit souvent donner de deux à trois mois d'avis à son employeur avant de pouvoir quitter. La dernière fois qu'on a dû remplir le poste de directeur général, ça nous a pris six mois avant qu'on trouve un remplaçant. »

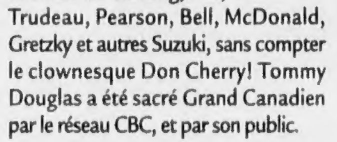
C.H.

Éditorial

De Tommy Douglas à George Bush

Le hasard veut que le président américain George Bush soit en visite au Canada alors que les Canadiens viennent de choisir celui qui, croient-ils, représentent *le* Canadien par excellence.

Et ils avaient l'embarras du choix. Ils auraient pu opter pour l'inventeur de la pénicilline, le créateur de la Charte canadienne des droits et libertés ou encore celui des casques bleus. Mais non : celui que les Canadiens ont préféré, ç'a été l'inventeur de l'assurance-maladie, le social-démocrate par excellence, la conscience sociale d'un pays. Tommy Douglas a remporté cette semaine la plus grande des campagnes électorales qu'il n'aura jamais menée, et battu les Banting, Fox, Trudeau, Pearson, Bell, McDonald, Gretzky et autres Suzuki, sans compter le clownesque Don Cherry! Tommy Douglas a été sacré Grand Canadien par le réseau CBC, et par son public.



par Sylviane Lanthier

Depuis des semaines, le réseau CBC convoquait les Canadiens à cette rencontre avec leur histoire, et leur demandait de choisir parmi une vaste liste de personnages marquants, lequel ou laquelle représentait le plus leurs valeurs profondes. Peu de femmes dans la course, aucune dans la finale. Peu de francophones, peu de représentants des minorités. Une vision de l'histoire surtout canadienne-anglaise... mais une conclusion néanmoins intéressante, puisque le vote a fait ressortir une valeur typiquement canadienne : celle du ralliement autour du filet social que peut représenter l'État-providence, symbolisé par son système de santé universel. Bien qu'écorché par la montée en popularité de la droite conservatrice, l'idéal de justice sociale des Canadiens semble donc ne pas être tout à fait mort et enterré.

Intéressant, tout de même que cette apparente contradiction entre un idéal de justice sociale représenté par un homme de gauche, et le vote des électeurs canadiens aux récentes élections, nombreux à succomber à un discours de plus en plus conservateur. Comme si cet idéal leur apparaissait toujours plus utopique, moins réalisable...

•••

Des contradictions semblables apparaissent encore plus fondamentales et douloureuses chez nos voisins américains, qui se sont récemment rués pour réélire George Bush. L'Amérique pourtant toute-puissante se replie frileusement derrière un président qui lui ment effrontément et sème la peur au nom de la nécessité de lutter contre l'ennemi. Les attentats du 11 septembre 2001 aux Etats-Unis ont eu pour conséquence de museler toute pensée critique, dans un mouvement protectionniste qu'on n'avait pas vu depuis le maccarthysme : être contre Bush, c'était être contre les intérêts supérieurs des Etats-Unis. Les Américains ont remplacé leur ancienne peur du communisme pour celle du terrorisme. Le pays de toutes les libertés en est presque venu, dans un mouvement de ralliement par ailleurs bien compréhensible, à suspendre sa liberté la plus fondamentale : la liberté de penser, et de s'exprimer.

Cette liberté de penser, de s'exprimer, de critiquer, George Bush en aura vu quelques spécimens lors de son séjour au Canada. De très nombreux manifestants lui ont fait part de leurs idéaux et revendications : pour la paix au Moyen-Orient, pour une meilleure ouverture des frontières au produits canadiens... Mais le président américain n'était pas ici pour écouter ces récriminations. Il s'acquittait de ses tâches, se pliait à la tradition qui veut qu'un président nouvellement élu vienne en visite au Canada, pays voisin, partenaire commercial de premier plan, allié traditionnel.

Et d'une certaine façon, il nous rappelle que les Canadiens auront beau se donner des héros à la Tommy Douglas, ce sont encore des hommes comme Bush qui mènent le monde... raison de plus, justement, pour rêver et vouloir mieux.



À VOUS la parole

Mise au point des Chevaliers de Colomb

Madame la rédactrice,

C'est à titre de Député d'État des Chevaliers de Colomb, Conseil d'État du Manitoba que je publie ce communiqué.

Je crois qu'il est nécessaire pour moi de clarifier la position du Conseil d'État du Manitoba quant aux reportages dans les medias et enquêtes publiques en ce qui concerne notre implication dans le projet de résidences pour les personnes âgées de 50 ans et plus au 500 rue Taché, Saint-Boniface.

Les règles de notre Ordre interdisent strictement à aucun Conseil des Chevaliers de Colomb au Canada d'acheter ou être propriétaire d'aucun bien immobilier dans sa juridiction. L'usage de la marque déposée "Chevaliers de Colomb" ou de son emblème est aussi strictement interdit sans le consentement exprès par écrit du Conseil d'État du Manitoba. Aussi, aucun Conseil ne peut entreprendre des activités qui pourraient occasionner des responsabilités légales pour notre Ordre et ses membres.

Dans le passé, les conseils individuels qui désiraient appuyer ou parrainer des projets d'habitations pour les aînés dans cette juridiction ont dû former une corporation à part, séparée du conseil, et c'est cette entité légale qui serait responsable devant la loi pour compléter le projet en question. Il y a plusieurs exemples de ce type de parrainage ou de support par un conseil dans la juridiction du Manitoba.

Lors de mes discussions avec les représentants du Conseil Saint-Boniface #3158, j'ai compris que le projet de résidences du 500 rue Taché, Saint-Boniface n'est d' aucune façon parrainé par ce conseil. Pour des raisons qui affectent ce conseil seulement et en raison d'autres engagements envers leur communauté, le Conseil Saint-Boniface a choisi de ne pas appuyer formellement ce projet. Par contre, on m'a informé que certains membres du conseil croient fortement qu'un tel projet a de la valeur pour la communauté, que ceux-ci ont décidé de continuer d'y mettre les efforts nécessaires et se sont constitués en "La Corporation 500 Taché" qu'ils ont mandaté de faire avancer le projet, avec la bénédiction de leur conseil, pourrais-je ajouter.

Je publie cette lettre afin de clarifier la situation et la position du Conseil d'État du Manitoba des Chevaliers de Colomb sur ce sujet, qui a été communiqué à ses conseils et membres à plusieurs reprises par le passé. J'ai communiquée notre position, qui demeure toujours la même, au public et aux promoteurs, mais malheureusement cette information semble toujours être mal comprise ou mal imprimée dans les publicités et reportages des médias. J'espère que cette lettre servira une fois pour toute à clarifier cette question et notre position.

Je vous prie de ne pas considérer ce communiqué comme étant une lettre en faveur du projet, ni contre. Étant donné notre position, comme je l'ai indiqué là-haut, ce n'est pas dans le mandat du Conseil d'État des Chevaliers de Colomb du Manitoba d'agir ainsi.

Les Chevaliers de Colomb croient aux quatre principes majeurs de la Charité, l'Unité, la Fraternité et le Patriotisme. Notre but principal est d'aider ceux qui sont dans le besoin et de donner du leadership catholique à nos membres et leurs familles. L'Ordre des Chevaliers de Colomb est la plus grande organisation familiale fraternelle catholique au monde et comprend environ 1,7 million de membres en Amérique du Nord. En 2003, ses membres ont recueilli et distribué la somme record de 130 millions de dollars et ont contribué 6,1 millions d'heures de bénévolat. Il offre aussi de l'assurance vie et autres besoins en matière d'assurance à ses membres et leurs familles.

Vivat Jésus,

Fraternellement,

John L. Talaga
Député d'État
Conseil d'État du Manitoba
Chevaliers de Colomb
Le 19 novembre 2004

D'où ça sort?

Madame la rédactrice,

Votre éditorial du 18 novembre, *Pour une vision vivante du patrimoine*, comprend une erreur flagrante qu'il importe de corriger. En parlant de la séance du Comité d'appel de la Ville de Winnipeg ce jour-là, vous prétendez que « pour les défenseurs du patrimoine, il s'agira de préserver de tout développement futur un terrain vert à qui ils accordent une importance historique et que rien, à leurs yeux, ne devrait ternir. » Je vous saurais gré de bien vouloir nous dire d'où vient ce scénario imaginaire.

À la séance du Comité d'appel le 18 novembre et dans toutes les entrevues que j'ai accordées aux médias, j'ai souligné que je ne m'opposais pas au développement du site. La Société historique a fait connaître son opposition au projet dans un texte écrit et vous ne trouverez nulle part dans ce texte une justification pour votre affirmation. Nous avons insisté cependant que tout développement respecte le sens d'un temps et d'un endroit qui rappellent les origines des grandes institutions francophones qui se sont répandues à travers l'Ouest canadien au dix-neuvième siècle. Nous avons proposé que tout développement rencontre certaines normes pour assurer la compatibilité du projet proposé avec les sites historiques qui l'entourent.

Rien de cela n'a paru dans les pages de *La Liberté* au cours des deux derniers mois parce que vous n'avez offert aucun reportage sur la question du 500, avenue Taché jusqu'au jour même où le Comité d'appel a rendu sa décision. Je crois que les lecteurs de *La Liberté* auraient été mieux servis si vous vous étiez donné la peine de suivre ce dossier attentivement depuis plusieurs semaines. Votre éditorial en aurait sûrement bénéficié grandement.

Le 18 novembre, le Comité d'appel s'en est tenu à une interprétation très limitée de la réglementation et des responsabilités de la ville. Toute question de l'impact de l'immeuble sur le district historique en question a été mise de côté dès le début de la séance, ce qui laissait présager les conclusions du Comité. Sa décision confirme que le patrimoine est très vulnérable à Winnipeg. Nous regrettons la décision qui a été prise, mais nous avons été fortement encouragés par l'appui de la communauté du patrimoine au Manitoba, de la Commission scolaire franco-manitobaine, des membres de la Société franco-manitobaine, et des Franco-Manitobaines et des Franco-Manitobains.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Michel Lagacé, président
Société historique de Saint-Boniface
Le 22 novembre 2004

À VOUS *la parole*

Résidence 500 Taché une réalité

Madame la rédactrice,

Le 18 novembre la Ville de Winnipeg accordait le feu vert et donnait raison à la Corporation 500 Taché pour la construction d'un complexe résidentiel sur la rue Taché. C'est un projet qui a été vivement controversé et étrangement opposé par certains de nos organismes francophones. Chacun a droit à son opinion et nous respectons cela. C'est que certains gens portent plus de considération au côté historique qu'au côté besoin ou pratique. Il est possible, nous croyons, d'obtenir le meilleur des deux mondes. Corporation 500 Taché, avec ses architectes Gaboury Préfontaine Perry, ont réussi à respecter au maximum le site en question. Utilisant que 20 % du terrain pour l'immeuble de 62 unités à l'arrière-plan, la petite forêt d'arbres au devant a été religieusement épargnée. Nous croyons que le tout peu s'hamoniser en respectant le voisinage, l'environnement.

Le verdict du 18 novembre, après cinq heures de délibérations devant le comité d'appel, a grandement réconforté les directeurs du projet ainsi que tous les intéressés. Car l'opposition nous a causé beaucoup d'ennui, d'inquiétudes, nous a coûté du temps et de l'argent. En ce moment nous sommes tellement reconnaissants envers la majorité de la communauté ainsi qu'à tous ceux qui nous ont appuyés.

Le début de chaque projet de construction nécessite du financement par intérim (et le nôtre n'est pas une exception). Ce sont des frais d'architecte, d'avocat, de publicité, d'analyse du sol et que sais-je encore, qu'il faut payer. Comme nous avons démarré sans un sou, nous avons vite eu un problème. Neuf de nos résidents ont risqué et signé caution pour un prêt de 90 000 $. Parlez-moi d'engagement, de confiance dans le projet!

Merci les gars... sans votre intervention le projet n'aurait pu aller de l'avant. Nous voulons d'abord remercier Entreprises Riel, nommément Gérald Dorge et Normand Gousseau, qui dès le début, nous ont inclus dans leur programme de développement et nous ont assistés (même financièrement parfois) tout au long de notre cheminement. Merci à tous nos futurs résidents qui ont persévéré, qui ont eu confiance en nous et qui ont contribué à maintenir le momentum même durant la crise. Merci à tous les organismes, institutions, individus qui ont bien voulu comparaître devant le comité d'appel, ou présenter une lettre d'appui pour leur considération. Ils sont trop nombreux pour les énumérer. En résumé disons que ce fut un bel effort collectif. MERCI MILLE FOIS!

Nous pouvons maintenant procéder librement à compléter les plans, mettre le financement en place et continuer naturellement à vendre les neuf unités qui restent. Le 15 février 2005 pour possession au début 2006. Patience!

Napoléon Boulet, président
Corporation 500 Taché
Le 22 novembre 2004

500 Taché - origine de l'appel de Parcs Canada

Madame la rédactrice,

Ces dernières semaines, le projet de construction au 500 de l'avenue Taché, a fait l'objet d'une couverture importante dans le journal *La Liberté*. Comme la ville de Winnipeg a entendu l'appel à la dérogation au zonage, je vous écris pour préciser la position de Parcs Canada. J'aimerais faire savoir à vos lecteurs que Parcs Canada, motivé par une grande préoccupation relative au patrimoine inestimable de la collectivité, estime que la taille et l'emplacement de l'immeuble envisagé ne conviennent pas au secteur et qu'il défigurera la ligne d'horizon. Ces arguments sont fondés sur un examen technique judicieux et approfondi du projet et des répercussions éventuelles sur le milieu ambiant.

Dans le cadre de l'analyse de ce projet, nous avons élaboré un modèle informatisé du condominium de sept étages proposé. Nous avons évalué sa masse et sa hauteur, son emplacement sur la propriété au 500 de l'avenue Taché, ses liens avec les propriétés historiques adjacentes, l'impact visuel pour ces propriétés et pour celles de l'autre côté de la rivière Rouge et les changements d'utilisation qu'il permettrait. Nos constatations sont indéniables et sans équivoque.

Nous estimons qu'une erreur a été faite dans le cadre du processus de dérogation visant ce projet. Les dérogations relatives à la taille et à la marge latérale permettent de presque doubler la taille de la façade principale de l'immeuble (avenue Taché). Nous pensons que le projet aurait peut-être dû faire l'objet d'une demande de rezonage.

Deuxièmement, nous croyons que lorsqu'elle a accordé la dérogation, la ville de Winnipeg n'a pas satisfait à toutes les exigences. En particulier, le projet ne respecte pas les engagements pris dans Plan Winnipeg et il ne permet pas de s'assurer qu'il n'y aura pas d'incidence néfaste sur les propriétés adjacentes, telles que le lieu historique national du Canada du Couvent-des-Sœurs-Grises.

Troisièmement, les dérogations relatives à la taille et à la marge latérale sud contredisent un important document de politique d'envergure nationale, soit les *Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada*. Ce document stipule que les nouvelles constructions doivent être compatibles physiquement et visuellement avec le lieu patrimonial et qu'elles en sont subordonnées. De plus, les nouvelles utilisations doivent imposer un minimum de changements au caractère patrimonial du lieu.

Parcs Canada avait recommandé que la Ville annule deux des six dérogations – la taille de l'immeuble et la marge de reculement du côté sud. Nous avions aussi recommandé que la Ville impose une marge de reculement pour la cour avant, afin de respecter le caractère historique du quartier. Si la Ville avait accepté ces recommandations, le projet aurait mieux cadré avec la taille des autres bâtiments et avec le caractère historique du quartier.

Dawn Bronson, directrice
Unité de gestion du Manitoba
Parcs Canada
Winnipeg (Manitoba)
Le 24 novembre 2004

Tribune *libre*

La langue française abonde de curiosités surprenantes

par Antoine Gaborieau

Les beautés de la langue française sont depuis longtemps chantées par les poètes... Mais la langue de Molière a aussi ses tournures rigolotes, comme nous le fait remarquer Antoine Gaborieau.

Ainsi ce sont les meilleurs crus qui donnent les plus fortes cuites.

On remercie un employé quand on est pas content de ses services.

On passe bien souvent des nuits blanches à broyer des idées noires.

Pourquoi dit-on d'un pauvre malheureux ruiné qui n'a plus rien où se coucher qu'il est dans de beaux draps?

Pourquoi lorsque vous dites à quelqu'un : « Je ne partage pas votre avis », peut-il répondre : « Les avis sont partagés »?

Pourquoi un bruit transpire-t-il avant d'avoir couru?

Quand un homme se meurt on dit qu'il s'éteint; lorsqu'il est mort, on l'appelle « feu ».

Pourquoi lave-t-on une injure alors qu'on essuie un affront?

Pourquoi parle-t-on des quatre coins de la terre alors que la terre est ronde?

Comment distinguer le locataire du propriétaire lorsque ces deux personnes vous disent à la fois : « Je viens de louer un appartement »?

Comment peut-on faire pour dormir sur ses deux oreilles?

Pourquoi appelle-t-on coup de grâce le coup qui tue?

Pourquoi lorsque l'on veut avoir de l'argent devant soi faut-il en mettre de côté?

Le pot a des oreilles alors qu'on dit sourd comme un pot?

Pourquoi dit-on « Embarras de voitures » quand il y en a trop et « Embarras d'argent » lorsqu'il n'y en a pas assez?

Comment peut-on faire pour avoir l'estomac dans les talons et un compas dans l'oeil?

POLITIQUE COMMUNAUTAIRE

La santé nous appartient

Avec la création du Conseil communautaire en santé, les francophones font un pas de plus vers la prise en charge d'un secteur important de la vie en français.

Gabriel GOSSELIN

Le tout nouveau Conseil communautaire en santé (CCS) sera désormais l'interlocuteur officiel des francophones en matière de santé et soins sociaux. Le CCS existe depuis quelques années, mais a été récemment reconnu par la Province comme porte-parole officiel de la communauté francophone.

« C'est important de dire que le CCS ne livre pas les services de santé, mentionne la coprésidente de l'organisme, Patricia Courcelles, nous allons plutôt chercher de l'argent pour financer des projets que vont suggérer nos Tables de concertation régionales. Au niveau national, il y a Santé en français qui s'occupe du même dossier, et nous le faisons au niveau provincial. »

Le CCS a donc pour mandat de :

- Élaborer et promouvoir la vision de la communauté francophone du Manitoba en ce qui a trait à la prestation de services sociaux et de santé en français;
- Faire en sorte que cette vision et les besoins précis de la communauté soient pris en considération par les autorités gouvernementales concernées et les organismes de la communauté désignés pour offrir de tels services;
- Proposer, instaurer et mettre en œuvre ou soutenir diverses stratégies qui sauront assurer la prestation efficace et adéquate de tels services.

Pour voir à la mise en branle de l'organisme, une réunion de formation a été tenue le 23 novembre. « Nous avons adopté nos statuts et règlements et formé notre conseil d'administration, révèle Pat Courcelles. Nous avons prévu une réunion d'inauguration en janvier pour voir à la mise sur pied de l'organisme. »

Pour remplir son mandat, le CCS travaillera de concert avec quatre Tables de concertations régionales, soit celles de la région centre, du Sud-Est, de la région urbaine et des régions éloignées. Le conseil d'administration du CCS est composé de 19 membres, soit : quatre membres représentant les offices régionaux de la santé; quatre membres nommés par la Société franco-manitobaine; le président; un membre de chaque Table de concertation régionale; un représentant du ministère de la Santé; un membre du ministère des Services à la famille et du Logement; et un conseiller du Secrétariat des services en langue française.

Le CCS vient tout juste d'être formé, mais a déjà beaucoup de pain sur la planche. « Nous avons reçu une somme de 738 000 $ pour financer des projets de services de santé en français, explique Pat Courcelles. Et pour notre réseautage, nous avons reçu d'autres sommes d'une autre enveloppe. La Province nous a donné 109 000 $ pour mettre sur pied un réseau avec nos partenaires et embaucher un coordonnateur. S'ajoutera à cela une somme à déterminée du fédéral. Nous ferons du travail dont se chargeait le bureau provincial Santé en français, comme la traduction et les cours de santé en français. »

Pat Courcelles mentionne que la création du CCS est un pas dans la bonne direction pour les francophones. « Avoir les francophones impliqués dans la santé nous donne une poussée, affirme-t-elle. Ça nous permet d'être à la table avec les politiciens et les administrateurs de la santé. Ce qui signifie que nous allons toujours avoir un mot à dire. »

FÊTE DU CANADA

Mettez vos talents de dessinateur à contribution!

Les jeunes Canadiens âgés de 18 ans et moins sont invités à participer au concours *Défi de l'affiche* pour la fête du Canada. Le thème de cette année est *Le Canada d'Est en Ouest : l'Alberta – la Saskatchewan – 100 ans*.

Les jeunes ont jusqu'au 28 février 2005 pour faire parvenir leur dessin au Comité des célébrations du Canada de leur province ou territoire. Un finaliste par province et territoire sera choisi. Ces jeunes seront invités à célébrer la fête du Canada de 2005 à Ottawa.

De plus, l'œuvre gagnante deviendra l'affiche officielle des activités de la fête du Canada 2005. Le gagnant national sera également invité à aller au Japon pour visiter le pavillon du Canada à l'exposition internationale de 2005.

Pour plus d'information sur le concours *Défi de l'affiche*, visitez le site Internet de Patrimoine canadien au www.patrimoinecanadien.gc.ca/affiche-poster.

M. M.

Vous avez des événements à signaler dans les régions suivantes? N'hésitez pas à nous contacter :

Le Sud :	L'Est :	L'Ouest :
Gabriel Gosselin	Mélanie Morin	Christianne Hacault

La LIBERTÉ 237-4823 ou 1 800 523-3355

Mon avenir c'est ici






Qu'en pensez-vous?

Le déclin du pourcentage de la population francophone en Ontario vous inquiète-t-il?

❑ *OUI*
❑ *NON*

Sondage en ligne Pour répondre www.journaux.apf.ca

Une francophonie ontarienne en transformation

Le portrait de la francophonie ontarienne est en perpétuel changement. D'une population purement canadienne française qu'elle était jadis, la population francophone de l'Ontario est aujourd'hui des plus diversifiées.

Selon les données du recensement de 2001, l'Ontario compte 533 965 habitants dont la langue maternelle est le français. Les francophones représentent donc 4,7 % de la population totale, indique l'étude Profil de la communauté francophone de l'Ontario, préparée par la Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) du Canada. Selon cette même étude, 6,2 % de la population francophone de la province est issue d'ailleurs. En fait, l'étude de la FCFA démontre que de 1996 à 2001, la proportion de francophones étant nés à l'extérieur du Canada est passée de 4,8 % à 6,2 %, la francophonie internationale jouant un rôle de plus en plus important au sein des communautés francophones de l'Ontario.

L'usage du français parlé à la maison a diminué depuis 1971, passant de 352 456 personnes cette année-là, à 326 030 en 2001. L'on attribue cette diminution de l'usage du français à la maison au nombre croissant de familles issues de mariages mixtes et au sein desquelles l'anglais est parlé le plus fréquemment à la maison.

C'est la région de l'Est ontarien qui compte le plus grand nombre de francophones, soit quelque 20 %. Ils sont établis en majorité en région rurale et ils sont surtout répartis dans les divisions de recensement d'Ottawa, Prescott-Russell et Stormont, Dundas et Glengarry.

Avec 120 000 francophones, le Nord de la province compte la deuxième plus importante concentration de francophones.

En l'espace de 50 ans, soit de 1951 à 2001, la population de langue française en Ontario a fait un bond, passant de 341 502 à 533 965 personnes. L'augmentation a été enregistrée surtout entre 1951 et 1971. C'est à ce moment-là que des francophones de l'Est du pays, dont plusieurs provenant du Québec, ont choisi de s'installer en Ontario.

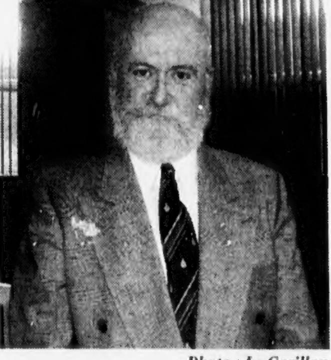


Photo : Le Carillon

M. Jean Poirier

Par contre, la hausse enregistrée en chiffres absolus ne signifie pas pour autant que la population francophone soit plus importante aujourd'hui proportionnellement à l'ensemble de la population. Le pourcentage de francophones en Ontario est, en fait, passé de 7,4 % en 1951 à 4,7 % en 2001.

Le président de l'Assemblée des communautés francophones de l'Ontario (ACFO) et directeur pour la région du Centre du Canada au bureau de direction de la FCFA, Jean Poirier, lance un cri d'alarme. «Il ne faut pas regarder les chiffres absolus, mais bien les pourcentages. Je dis aux gens de se réveiller… Si la tendance se maintient, comme dirait Bernard Derome, le nombre de francophones va continuer à chuter », affirme un Jean Poirier inquiet.

Selon lui, l'avenir de la francophonie ontarienne repose en grande partie sur la « nouvelle immigration », laquelle a un taux de natalité plus élevé que l'ensemble du reste de la population francophone de l'Ontario.

Dianne Paquette-Legault

ARC du Canada

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada, par le biais de Citoyenneté et Immigration Canada et du Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle (PICLO), une initiative du Patrimoine canadien.

ENTENTES CANADA-COMMUNAUTÉS

Maîtres chez nous

Patrimoine canadien a rencontré, le 23 novembre, des représentants d'organismes franco-manitobains pour discuter de l'avenir des subventions gouvernementales pour francophones en milieu minoritaire. Le message retenu par le ministère : les Franco-Manitobains veulent jouer un rôle actif dans la prise de décisions.

Christianne HACAULT

À l'occasion d'une tournée pan-canadienne, Patrimoine canadien a rencontré des représentants de la communauté franco-manitobaine pour discuter de l'avenir des ententes Canada-communautés. La consultation avait pour but de créer un plan d'action qui pourrait permettre au Ministère de mieux répondre aux besoins de la collectivité.

« La rencontre a été très positive, affirme le président - directeur général de la Société franco-manitobaine, Daniel Boucher. On n'a pas toujours été d'accord, mais les deux côtés ont démontré une ouverture d'esprit et il y avait beaucoup de terrain commun pour avancer dans les prochaines ententes. »

Le directeur du développement économique d'Entreprises Riel, Normand Gousseau, est satisfait de la rencontre. « Le Ministère a laissé faire le statu quo et nous avons commencé à neuf, précise-t-il. Nous leur avons indiqué quelle sorte de relation nous aimerions avoir avec Patrimoine canadien afin de mieux desservir la communauté. »

La rencontre a permis d'identifier les approches qui ont bien fonctionné par le passé et celles qui doivent être améliorées. La communauté s'est ensuite donnée un plan que Patrimoine canadien s'engage à respecter.

« Nous voulons que le Manitoba ait sa propre entente, explique Daniel Boucher. Ce ne sont pas toutes les communautés francophones hors-Québec qui ont les mêmes besoins. Les ententes doivent être taillées sur mesure, ce qui n'a pas toujours été un acquis au niveau du Ministère. Le développement doit être fait par et pour la communauté. »

Le directeur général des programmes d'appui aux langues officielles, Hubert Lussier, croit que la communauté a fait preuve d'un très haut niveau de maturité.

« La collectivité s'est prise en charge, estime-t-il. Les participants ont été très catégoriques sur le type de scénario qu'ils veulent avec nous. Ils veulent être impliqués dans la prise de décisions, des acteurs d'avant plan. Ils ne veulent pas être perçus comme un simple groupe de pression. »

Certaines requêtes de la communauté seront plus difficiles à réaliser que d'autres. « Les démarches pour améliorer l'engagement interministériel représenteront un défi, admet Hubert Lussier. Mais ça ne veut pas dire qu'on ne va pas essayer de créer des ententes. Il n'y a pas de recette magique pour convaincre les autres ministères d'investir dans le développement communautaire. On a beaucoup de travail à faire. »

Selon Hubert Lussier, il est évident que les Franco-Manitobains jouissent d'une forte présence au Manitoba. « La communauté s'est donnée des outils desquels beaucoup de positif s'est dégagé, constate-t-il. Elle est capable de gérer ses propres affaires, et elle le fait très bien. » Patrimoine canadien complètera bientôt ses consultations et déposera son rapport à la fin du mois de décembre.

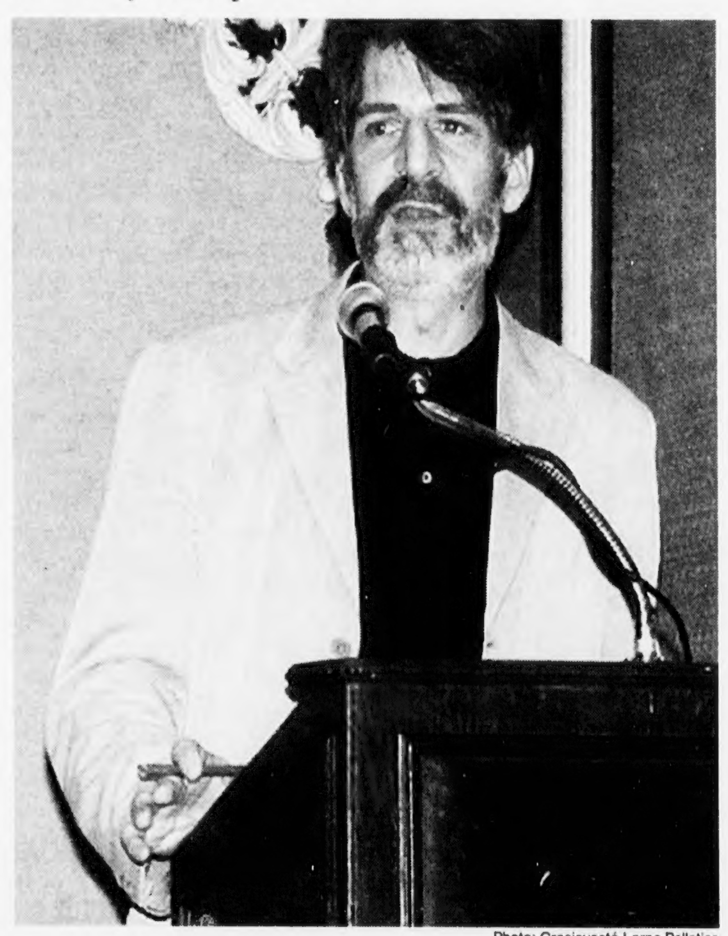


Photo: Gracieuseté Lorne Pelletier

Le directeur général des programmes d'appui aux langues officielles, Hubert Lussier, estime que les Franco-Manitobains jouissent d'une forte présence sur la scène provinciale.

ESPACES VERTS

La Seine plus saine

Stimuler la reproduction des espèces de poissons de la rivière Seine, c'est le but d'un nouveau projet de Sauvons notre Seine.

Gabriel GOSSELIN

Sauvons notre Seine (SOS) veut contribuer à améliorer l'état de la Seine. Le groupe construira près d'une dizaine des barrages perméables afin de stimuler la reproduction des poissons et la création d'oxygène dans le cours d'eau.

« Il s'agit de construire neuf petites structures le long de la Seine, précise le coordonnateur de SOS, David Danyluk. Certaines seront des barrages perméables faits de pierres des champs et d'autres seront des lits de reproduction pour les poissons.

« Les barrages perméables sont en quelque sorte des rapides artificiels, avance-t-il. Ils augmentent le niveau et le débit de l'eau, ce qui génère plus d'oxygène. De plus, ils ramassent des débris, ce qui facilite le nettoyage de la rivière.

« Les lits de reproduction pour les poissons sont faits à partir de plus petites pierres des champs et ne dépassent pas la surface de l'eau, poursuit David Danyluk. Les pierres sont placées dans l'eau moins profonde. Le courrant nettoie les roches et crée un endroit idéal de reproduction pour les 25 espèces de poissons de la Seine. »

Les structures coûtent de 7 000 $ à 11 000 $. Le financement du projet est assuré en grande partie par Pêches et Océans Canada. « Nous avons en notre possession environ 17 000 $ de pierres, révèle David Danyluk. Nous espérons commencer le projet au printemps 2005. »

David Danyluk souligne, par ailleurs, que ce projet ne nuira pas aux amateurs de canot et de kayak. Des passages seront aménagés pour naviguer sur la Seine. « En fait, ces structures devraient rendre la Seine encore plus navigable, affirme David Danyluk. Les structures élèveront la crue de la rivière et augmenteront le débit de l'eau, donc, à certains moments de l'année, on pourra y pagayer. »

ÉDUCATION

Des ressources pour les besoins spéciaux

Le gouvernement du Manitoba veut offrir la même qualité d'éducation aux enfants ayant des besoins spéciaux partout dans la province. C'est le but de la nouvelle loi 13.

Gabriel GOSSELIN

Le gouvernement provincial a entrepris une série de consultations auprès des divisions scolaires pour discuter de la mise en œuvre de la Loi 13, qui amende la Loi des écoles publiques. La loi, qui a été adoptée au printemps, veut assurer que toutes les écoles puissent offrir la même qualité de programmation pour les élèves ayant des besoins spéciaux.

Les consultations porteront principalement sur l'éducation inclusive de tous les élèves et sur la résolution des conflits. Les prochaines consultations se tiendront le 6 décembre à l'hôtel Windsor Park, le 9 décembre à l'hôtel Viscount Gort et le 13 décembre au Centre Keystone à Brandon. Deux séances auront lieu par session de consultations, l'une débutant à 13 h pour les divisions scolaires, et l'autre à 19 h pour les parents.

Du côté de la DSFM

La Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) entend bien participer aux consultations. Le directeur général adjoint de la DSFM, Alfred Phaneuf, s'y rendra d'ailleurs le 6 décembre, et sera à la tête d'une délégation de huit personnes. « Toutes les divisions scolaires demanderont plus d'argent pour subventionner leur programmation pour les élèves avec des besoins spéciaux, dit-il. Pour nous, c'est donc important de bien faire comprendre à la province l'étendue de nos besoins. Nous avons un plus grand nombre d'élèves ayant des besoins spéciaux que les autres divisions scolaires. »

Les besoins de la DSFM concernent surtout les ressources humaines. « Étant donné qu'il y a tellement d'élèves qui ont des besoins particuliers, le travail retombe sur les épaules des orthopédagogues, souligne Alfred Phaneuf. Nous cherchons donc plus de ressources humaines en psychologie, en orthophonie et en travail social. »



photo : Hubert Pantel

Alfred Phaneuf : la DSFM fera valoir l'étendue de ses besoins.

Le besoin de locaux adéquats sera également soulevé lors des consultations. « Les écoles doivent être accessibles aux élèves, explique Alfred Phaneuf. Qu'ils soient ou non en fauteuil roulant. La modernisation des infrastructures scolaires est donc un des enjeux quand on parle de notre capacité à répondre aux besoins des élèves à besoins spéciaux. »

LANGUES OFFICIELLES

Air Canada est peu convaincante...

140 millions $: c'est ce que Air Canada demande au gouvernement fédéral pour maintenir des services dans les deux langues officielles.

Étienne Alary (APF)

Air Canada demande au gouvernement fédéral de lui accorder les ressources financières nécessaires pour lui permettre de continuer à offrir des services dans les deux langues officielles. C'est le message qu'a livré le premier vice-président des Affaires de l'entreprise, Duncan Dee, devant le comité permanent des langues officielles de la Chambre des communes, le 25 novembre dernier.

Ducan Dee demande au gouvernement fédéral de remettre à Air Canada une somme de 140 millions de dollars pour établir un programme de formation visant à accroître le taux de personnel bilingue de l'entreprise.

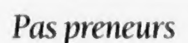
Environ 40 % du personnel d'Air Canada peut s'exprimer dans les deux langues officielles aujourd'hui, alors que 65 % du personnel était bilingue à la fin des années 1990. L'acquisition de la défunte Canadian Airlines et la restructuration majeure qui a suivi sont en partie responsables de cet état de fait.

La transaction entre Air Canada et Canadian Airlines et l'harmonisation des deux conventions collectives ont amené le transfert de 4 015 employés, dont 87 % étaient unilingues anglophones.

Par la suite, « lorsque nous avons dû procéder à des congédiements, les employés avec le plus d'ancienneté étaient des employés de l'ex-Canadian », affirme M. Dee. Ce sont donc les employés bilingues, plus jeunes et avec moins d'années de service, qui ont perdu leur emploi.

Cette requête d'Air Canada n'est pas nouvelle. Au moment de la transaction entre Air Canada et Canadian Airlines, la somme de 140 millions $ avait été demandée pour que Air Canada puisse former ces nouveaux employés et les remplacer pendant qu'ils étaient en formation. À l'époque, le fédéral avait uniquement accordé une période de transition à la compagnie aérienne.

Selon M. Duncan, la compagnie aérienne, le Commissariat aux langues officielles et le comité des langues officielles ont le même objectif, celui d'assurer que la clientèle aérienne soit servie dans la langue de son choix. « Ce qui nous manque, ce sont les moyens pour le faire », de déclarer M. Duncan.



Pas preneurs

Cette demande d'Air Canada n'a pas trouvé preneur chez les membres du comité permanent des langues officielles, notamment du côté du député libéral de Madawaska—Restigouche, Jean-Claude D'Amours. « Cette décision (de vous porter acquéreur de Canadian Airlines), vous l'avez prise en conséquence de cause. Vous saviez que vous étiez assujettis à la Loi et, aujourd'hui, vous jetez la responsabilité (d'appliquer cette loi) sur les autres, dont le gouvernement fédéral », a souligné le député D'Amours. « Personne ne vous a forcé d'intégrer Canadians Airlines », d'ajouter son collègue libéral d'Ottawa-Orléans, Marc Godbout.

Le député conservateur de Nepean-Carleton, Pierre Poilièvre, était du même avis. « Vous (les actionnaires), vous avez accepté, à l'époque, des conditions et aujourd'hui, vous voulez refiler cette facture aux contribuables », déclare-t-il.

photo : Gracieuseté APF

De gauche à droite : Louise McEvoy (chef de service, Services linguistiques), Duncan Dee (premier vice-président, Affaires de l'entreprise) et Renée Smith-Valade (directrice, Affaire de l'entreprise et relations gouvernementales).

Air Canada veut seulement que les règles du jeu soient clarifiées, précise Duncan Dee. Soit Air Canada a accès aux enveloppes que réserve le fédéral à ses organismes assujettis à la Loi sur les langues officielles pour les programmes de formation. Soit les règles doivent être les mêmes que pour ses principaux concurrents (Westjet, Jetsgo, Canjet).

Si la deuxième option était retenue, les francophones en milieux minoritaires en subiraient les contrecoups. « Nos analyses de marché démontrent que l'achat de publicités dans des journaux à petits tirages en milieu minoritaire pourrait être revu », indique M. Dee. « Nous sommes forcés d'acheter ces publicités. Nos analyses, pour ce qui est des retombées, nous disent le contraire », prétend Duncan Dee.

Toujours selon M. Dee, ces sommes pourraient plutôt être investies dans l'accroissement du service bilingue d'Air Canada.

SAINT-BONIFACE

Projet de rénovation repoussé

Le projet de rénovation de la Cathédrale de Saint-Boniface ne sera pas entamé de sitôt. Le curé de la paroisse, Edouard Bonin, a demandé que le projet soit repoussé d'un an et demi, le temps qu'il en fasse l'étude. « C'est un projet d'envergure, signale le gérant de la paroisse, Normand Touchette. Nous voulons donner à l'abbé Bonin la chance de se familiariser avec la paroisse avant d'entamer un projet comme celui-là. »

De nombreux travaux font partie du projet de rénovation de l'intérieur de la Cathédrale. « Nous allons installer deux nouvelles portes d'entrée pour respecter les nouvelles exigences du code d'incendie, précise Normand Touchette. Nous allons refaire les planchers, les escaliers aux entrées et les salles de bain. Il y aura également des modifications au Sanctuaire. Tant qu'à rénover, on est aussi bien de tout faire en même temps. »

Le projet n'était toutefois qu'au stade préliminaire. « Nous avons déjà les dessins d'architecte, poursuit Normand Touchette. Mais le projet était encore à l'étude. On attendait une réponse du diocèse pour ce qui a trait à l'appui financier. »

C.H.

ÉDUCATION

Départ d'un innovateur

Après avoir passé quatre ans et demi à la barre de l'école Précieux-Sang, Réjean Laroche quitte son poste de directeur, mais se dit surtout fier du travail innovateur accompli par le personnel et les parents.

Daniel BAHUAUD

Le directeur de l'école Précieux-Sang, Réjean Laroche, quittera son poste en janvier pour devenir cadre administratif de la Manitoba Teacher's Society (MTS).

Parmi ses nouvelles fonctions, le Franco-Manitobain de 41 ans sera responsable de l'amélioration des services en français de la MTS. Par conséquent, il travaillera étroitement avec ses homologues des Éducateurs francophones du Manitoba. En outre, il veillera au perfectionnement professionnel des enseignants de la province, travaillant notamment à mettre à jour la déontologie professionnelle et le code d'éthique de l'organisme.

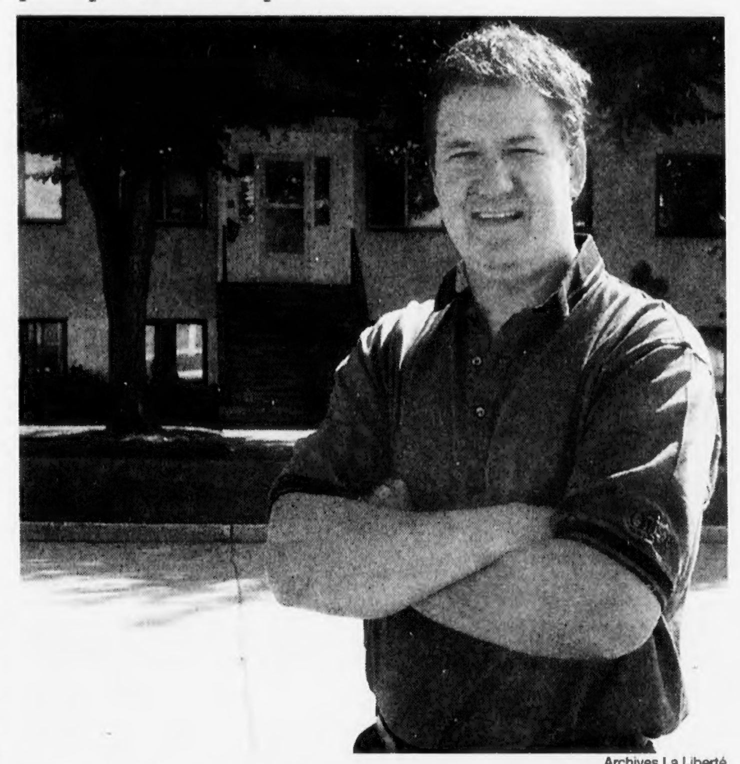
« Je suis heureux d'avoir été retenu pour ce poste, surtout pour l'occasion de relever de nouveaux défis, déclare l'enseignant. La MTS veut bâtir son équipe, en raison de plusieurs départs à la retraite. Alors je pourrai continuer ma carrière dans un secteur qui me reste à découvrir.

« J'avais également des raisons personnelles pour accepter ce poste, poursuit-il, non sans pointe d'humour. Je voulais donner un peu d'espace à mes deux enfants qui fréquentent l'école Précieux-Sang. Ce n'est pas toujours facile de respirer lorsque ton papa est directeur! »

Réjean Laroche enseigne depuis plus de 20 ans et aura passé 13 de ces années à l'école Précieux-Sang. Bien qu'il se dise prêt à partir, il y laisse d'heureux souvenirs.

« Faire ses *au revoir* à quelque 330 élèves, un excellent personnel et une communauté engagée, ce n'est pas facile, souligne-t-il. Le temps passé à l'école Précieux-Sang m'a beaucoup enrichi. Je suis très fier de ce que nous avons pu accomplir ensemble et je suis convaincu que l'équipe continuera à faire du bon travail. L'adjointe de l'école qui me succède, Elaine Lécuyer, est une éducatrice impressionnante. Et nos enseignants et parents seront toujours là pour l'appuyer. »

La revue *Maclean's* a récemment inclus l'école Précieux-Sang dans sa liste des 40 meilleures écoles élémentaires du pays. « Réjean Laroche, les parents et les enseignants ont fait un excellent travail, affirme le directeur général de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), Gérard Auger. L'école Précieux-Sang est connue pour l'approche inclusive qu'elle a adoptée pour assurer la réussite de ses élèves. C'est une situation qui reflète bien non seulement leur école, mais toutes les écoles de la DSFM, car tous nos directeurs, enseignants et communautés font preuve du même dynamisme. »


Archives La Liberté

Réjean Laroche : « Le savoir a sa place, mais le savoir-vivre, le savoir-être et le savoir-devenir aussi. Ce sont là les bases même de la vie. »

Pour sa part, Réjean Laroche attribue le succès de l'école Précieux-Sang à l'engagement et l'esprit d'innovation de son équipe. « Nous nous sommes donnés une vision qui nous a permis d'innover en salle de classe, déclare-t-il. Nous avons pris des risques, et nous avons réussi... sans nous casser la gueule!

« Nous avons un nombre important d'élèves à besoins spéciaux, fait-il remarquer. Notre personnel et nos parents travaillent constamment pour leur faire goûter au succès. Et c'est le cas pour tous nos élèves. Chaque jeune a sa place ici et je suis fier des mesures qu'ensemble nous avons prises pour mieux répondre à chacun de leurs besoins. Prenons le cas du programme que nous avons mis en place pour améliorer, de façon inclusive, le goût de la lecture et de l'écriture chez nos jeunes. »

Le directeur se dit également fier du travail accompli dans le domaine culturel. « Il ne faut pas avoir peur de parler culture à l'école, affirme-t-il. Surtout pour nous, minoritaires. C'est très important de poser des gestes concrets pour encourager la réussite identitaire, affirme-t-il. Il ne faut pas seulement miser sur la réussite académique, mais développer les intelligences du cœur. Le savoir a sa place, mais le savoir-vivre, le savoir-être et le savoir-devenir aussi. Ce sont là les bases même de la vie. »

La Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.

MUSIQUE

Carmen Campagne et la magie de Noël

Après quelques années d'absence, Carmen Campagne revient enfin à Winnipeg!

Mélanie MORIN

Le 4 décembre sera jour de fête pour les jeunes. La chanteuse Carmen Campagne donnera une prestation à la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain.

« Ça fait longtemps que je ne suis pas venue pour donner un spectacle à Winnipeg, indique Carmen Campagne. Je suis bien contente d'avoir l'occasion de le faire juste avant Noël. »

Carmen Campagne puisera dans son répertoire pour offrir aux spectateurs l'occasion de se plonger dans l'ambiance du temps des Fêtes. « Il y aura plusieurs chansons de Noël, confirme-t-elle. Mais je vais aussi faire d'autres chansons, celles que les enfants connaissent, des plus rythmées pour faire chanter et bouger les petits. Après tout, mon spectacle est une fête en leur honneur.

« Les enfants font partie de mon spectacle du début à la fin, poursuit-elle. Je ne m'attends pas à ce qu'ils arrivent, s'assoient et écoutent en silence ma prestation. Le but est que tout le monde reparte satisfait, que les jeunes se soient amusés.

« Et puis tout le monde connaît les chansons de Noël, continue-t-elle. Alors les parents aussi peuvent apprécier le spectacle. Ce sera une très belle ambiance. On ne se lasse jamais des chansons de Noël. »

Après la prestation d'environ une heure de Carmen Campagne, les petits auront l'occasion de participer à une séance d'autographes. « C'est ma partie préférée du métier!, s'exclame Carmen Campagne. Quand un enfant vient me voir pour me dire qu'il a aimé mon pestacle (sic) ça fait tellement plaisir. »

La chanteuse pour enfant, qui est retournée vivre en Saskatchewan, sa province d'origine, est également retournée à l'enseignement. « J'ai enseigné dans les années 1980, rappelle Carmen Campagne. C'était quelque chose de retourner en salle de classe après tant d'années, mais ça n'a pas été trop difficile. Je chante beaucoup avec les élèves. Je pense que c'est une excellente façon d'apprendre.

« L'enseignement est quelque chose de naturel chez moi, croit-elle. Dans le fond je fais un peu la même chose quand je suis sur scène : je montre des chansons aux enfants et je les fais participer au spectacle. C'est un peu comme dans une classe, mais en moins rigide et plus amusant. »

Carmen Campagne rassure tout le monde. « Je vais toujours continuer de chanter!, s'exclame-t-elle. Je trouve que c'est une bonne façon de perpétuer les traditions. Pour moi, c'est quelque chose d'important : passer les chansons de génération en génération pour que les enfants connaissent les chansons que les grands-parents chantaient quand ils étaient jeunes. »

(1) Le spectacle débutera à 14 heures. Les billets sont en vente à la réception du Centre culturel franco-manitobain au coût de 10 $ plus taxes. L'entrée est gratuite pour les enfants de deux ans et moins.



photo : Gracieuseté CCFM

Carmen Campagne invite les jeunes et moins jeunes à se mettre dans l'ambiance du temps des Fêtes.

Le calendrier communautaire



Lorette

- 21 décembre • ***Concert de Noël*** • gratuit • dons acceptés et utilisés pour les activités culturelles • 19 h • École Lagimodière.

Notre-Dame-de-Lourdes

- 19 décembre • ***Fête de Noël Communautaire*** • Comité culturel de Lourdes Inc. • concert avec l'école élémentaire, la chorale du Collège Régional Notre-Dame et le Centre d'enfants 1-2-3 • vente d'artisanats et de pâtisseries, bricolage pour enfants • visite du Père et de la Mère Noël • 14 h • Salle du centenaire.

Parc Windsor

- 8 décembre • ***Atelier pour les membres du Réseau provincial des garderies familiales*** • sujet : les techniques de gestion du stress • animateur : Edmond Beaudry • souper pizza suivi de l'atelier • 18 h 30 • FPCP • info. : Line, 237-9666.
- 11 décembre • ***Rencontre du Club de familles adoptives francophones*** • bienvenue à tous • 10 h à 16 h • CRÉE • info. : Joanne, 269-4179.
- 18 décembre • ***Guignolée*** • denrées alimentaires et dons versés à Winnipeg Harvest • rendez-vous à l'école : 17 h 30 • départ : 18 h • École Lacerte • info. : Rita, 254-8338.

Saint-Boniface

- 3 au 5 décembre • ***Vente bric-à-brac de Noël*** • Centre Flavie-Laurent • 9 h à 18 h • 196, boulevard Provencher (porte arrière).
- 4 décembre • ***Atelier de formation dans le domaine de la chanson*** • Le 100 Nons • sujet : écriture de texte • invité : Edgar Bori • membres du 100 Nons : 15 $ • public : 20 $ • salle 241 du CCFM • info. : Hélène 231-7036.
- 5 décembre • ***Village du Père Noël*** • Les familles sont invitées à venir visiter le Village du Père Noël et à venir jouer avec les lutins! • 6 $ • 13 hà 14 h 30 • CCFM • info. : 233-8972.
- 5 décembre • ***Thé - bazar de Noël*** • Associé.e.s des missionnaires Oblates • levée de fonds pour les missions • 13 h à 15 h 30 • 601, rue Aulneau • info. : 257-6589.
- 5 décembre • ***Concert de Noël*** • chorale Partage de Bonheur • 14 h • billets : 10 $, Cécile, 256-3490 • Église Précieux-Sang • info. : Sr. Antoinette, 233-3887.
- 6 décembre • ***Cérémonie commémorative de la tuerie du 6 décembre 1989 à l'École Polytechnique de Montréal*** • Réseau action femmes, Pluri-elles, L'Entre-temps des Franco-Manitobaines et le CUSB • 11 h 30 à 12 h 15 • Centre étudiant du CUSB • info. : Marlene, 231-7063.
- 7 décembre • ***Session d'information : découvrez le marché caché de l'emploi*** • R.S.V.P. avant le 3 décembre • 9 h à 15 h 30 • Pluri-elles • info. : 233-1735 ou 1-800-207-5874.
- 8 décembre • ***Ligue d'impro du Manitoba*** • Verts vs Jaunes • étudiants : 3 $ • public : 5 $ • 19 h 30 • salle Martial-Caron du CUSB.
- 9 décembre • ***Rencontre mensuelle d'Amnistie Internationale*** • 19 h à 21 h • local 0315 du CUSB • info. : Elvis, 237-1516.
- 17 décembre • ***Réveillon de Noël*** • CJP, AECUSB et le Service d'Animation culturelle du CUSB • soirée formelle de musique et de bienfaisance pour Moisson Winnipeg • coût : don monétaire ou de nourriture pour Moisson Winnipeg • 20 h • centre étudiant du CUSB.

Saint-Georges

- 21 décembre • ***Concert de Noël de l'école communautaire*** • 18 h • sous-sol de l'église.

Saint-James

- ***Jeux en français*** • les mardis : de 9 h 30 à 11 h 15 • les mercredis de 9 h 30 à 11 h 30 • école Roméo-Dallaire.

Saint-Léon

- 5 décembre • ***Soirée de Noël*** • École Saint-Léon et le comité culturel • guignolée (16 h à 18 h) suivi d'un souper communautaire et d'un spectacle de Noël • centre récréatif.

Saint-Pierre-Jolys

- 15 décembre • ***Préparation de paniers de Noël*** • dons acceptés • 9 h 30 à 13 h • Église Fellowship • info. : 433-7104.

Sainte-Geneviève

- 19 décembre • ***Concert de Noël*** • 5 $ à la porte • suivi d'une rencontre au Centre récréatif (goûter, vente de pâtisseries, encan silencieux) • pour participer à la chorale : 422-6602 ou 422-8665 • dons pour l'encan ou la vente : 422-5670 • 13 h 30 • Église de Sainte-Geneviève.
- ***Mini franco-fun*** • les mardis matins • info. : Amanda, 422-6184.
- ***Levée de fonds « Les Associés du centenaire »*** • Un don assurera que votre nom de famille apparaitra sur la plaque. • info. : Gilbert, 422-5704.

Winnipeg

- 11 décembre • ***Projection francophone du film Elf*** • L'école Roméo-Dallaire et le CRFM • levée de fonds pour une nouvelle structure de jeux • billets à la porte • 3 $ par personne ou 12 $ par famille, incluant des croustilles et un breuvage. • 14 h • théâtre de la base militaire, 680, rue Whytewold • info. : 833-2500 poste 4515.

Autres

- ***Calendrier et trousse éducative*** • pour souligner le centenaire de la mort de Mgr Ritchot • 15 $ taxes comprises • disponible au Centre du Patrimoine, la Paroisse de Saint-Norbert • info. : 256-9967.
- ***Livre d'histoire de la famille Parent*** • lancement en été 2006 • 75 $ jusqu'au 31 mars • libeller votre chèque à Livre de Famille Parent; 72, promenade Homewood, Winnipeg (MB); R2M 5H7 • info. : Gilbert, 253-2912 ou Gisèle, 253-8281.

De génération en génération



Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant 17 h le jeudi précédant la date de parution.**

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

Les Rendez-Vous

EXPOSITIONS

• Les œuvres de ***Noëlla Muruvé*** sont en montre jusqu'au 2 janvier à la Galerie du CCFM. Info : 233-8972.

• Olde Town Hall Gallery à Oak Lake présente ***The Earth as We See It*** jusqu'au 15 janvier. Œuvres de ***Kim Salo*** et ***Denise Parent***. Info : 855-2269.

• L'Alliance française (934, avenue Corydon) présente ***Écrivains français d'outre-mer*** jusqu'au 3 janvier. Œuvres d'***Aimé Césaire***, ***Édouard Glissant***, ***Patrick Chamoiseau*** et ***Raphaël Confiant***. Info : 477-1515.

• Wayne Arthur Gallery (186, boulevard Provencher) présente ***People and Places*** du 5 décembre au 29 janvier. Œuvres de 60 artistes manitobains. Info : 477-5249.

• L'exposition ***Fiers de nos traditions*** en montre au Musée de Saint-Boniface jusqu'au 5 décembre souligne la contribution historique des familles métisses. Info : 237-4500.

• Le Musée du Manitoba (190, avenue Rupert) célèbre le ***30e anniversaire du Nonsuch*** à partir du 3 décembre. Musiciens, kiosques et lancement du livre ***The Nonsuch : The Ship that Launched an Empire*** de ***Laird Rankin***. Info : 956-2830

Le Musée du Manitoba (190, avenue Rupert) présente ***The Natural History of Christmas Foods*** jusqu'au 9 janvier. Découvrez pourquoi la cannelle, le gingembre et les clous de girofle sont associés au temps des Fêtes. Info : 956-2830.

Les œuvres de ***Mark Karasick*** sont en montre au Plug In ICA (286, avenue McDermot) jusqu'au 8 janvier. Info : 942-1043

• Gallery of Student Art (Université du Manitoba) présente ***Aesthetically Pleasing***. Sélection d'œuvres d'artistes étudiants. Info : 471-6512

Platform (121-100, rue Arthur) présente ***Rhopography*** jusqu'au 10 décembre. Œuvres du photographe ***Joachim Froese***. Info : 942-8183.

• La galerie Urban Shaman (233, avenue McDermot) présente ***Rez of war – I'll hold you if you carry me*** jusqu'au 11 décembre. Œuvres de ***Roger Crait***. Info : 942-2674

SPECTACLES

Le CCFM présente ***Carmen Campagne*** le 4 décembre à 14 h dans la salle Pauline-Boutal. Lancement de son nouveau CD ***La magie de Noël***. Info : 233-8972

• L'***Orchestre symphonique de Winnipeg*** présente ***Miraculous Mozart, Glorious Lutoslawski*** les 3 et 4 décembre à la salle du Centenaire. Invité spécial : ***Gilles Apap***. Info : 949-3999.

• ***Winnipeg Singers*** présente ***Sing-a-long Messiah*** le 5 décembre à l'église Knox United (400, rue Edmonton). Info : 989-6030.

• L'***Orchestre symphonique de Winnipeg*** présente ***Melody in the Air*** le 5 décembre à 14 h. Dans le cadre de la série ***dimanches en famille***. Info : 949-3999

• ***Manitoba Chamber Orchestra*** présente son ***concert de Noël*** le 7 décembre à l'église Westminster United (745, avenue Westminster). Invités spéciaux : ***Keri-Lynn Wilson***, ***Ellen Wieser*** et ***Mel Braun***. Info : 783-7377.

• L'***Orchestre symphonique de Winnipeg*** présente ***Polish Festival*** le 9 décembre à la salle du Centenaire. Invité spécial : ***Karl Stobbe***. Info : 949-3999.

• 12 décembre • ***Concert de Noël des Intrépides*** • avec la participation des Petits Intrépides • adultes : 12 $, moins de 12 ans : 5 $ • 20 h • église Précieux-Sang.

CINÉMA

• La Cinémathèque (100, rue Arthur) présente ***Dig!*** du 3 au 9 décembre. Gagnant du prix du jury au festival de films Sundance 2004. Info : 925-3457

• La Cinémathèque (100, rue Arthur) présente ***Saturated in Electricity : experimental video and film*** le 3 décembre à partir de 19 h. Douze courts-métrages, dont ***De sable et d'eau*** de ***Laetitia Giot***. Info : 925-4357.

THÉÂTRE

• Le Cercle Molière présente ***Séquestrés*** jusqu'au 11 décembre. Drame psychologique policier de Glenn Joyal, traduit par Marc Prescott. Billets : 233-8053

• Manitoba Theatre for Young People présente ***A Year with Frog and Toad*** du 3 au 26 décembre. Comédie musicale pour enfants de 3 à 12 ans. Info : 942-8898

• MTC Warehouse Theatre présente ***Real Live Girl*** de ***Damien Atkins*** jusqu'au 11 décembre. Billets : 942-6537

• Manitoba Theatre Centre, en collaboration avec Rubicon Theatre, présente ***The Night of the Iguana*** jusqu'au 11 décembre. Billets : 942-6537

AUTRES

• Le 100 Nons et le Réseau national des galas de la chanson offrent un ***atelier de formation*** dans le domaine de la chanson le 4 décembre avec ***Edgar Bori***. Info : Hélène Molin-Gautron au 231-7036.

• Le ***Village du Père Noël*** est de retour au CCFM jusqu'au 17 décembre par réservation seulement. Journée ouverte au public : le 5 décembre à 13 h. Info : 233-8972.

• 7 décembre • ***Lancement du livre « Le Paradis n° 202 »*** • Éditions des Plaines • auteur : Louis-Philippe Ouimet • 19 h 30 • Maison des artistes, 219, boulevard Provencher • info. : Louis-Philippe, 981-4302.

• Aceartinc (290, avenue McDermot) présente ***x3 art draw and fundraiser***. Vente d'art contemporain. Info : 944-9763 ou www.aceart.org.

• Plug In ICA (286, avenue McDermot) vendra des ***décorations de Noël*** fabriquées par des artistes jusqu'au 24 décembre. Info : 942-1043.

Sélection recueillie par Christianne HACAULT

THÉÂTRE

Michel Tremblay sera à Winnipeg!

Le dramaturge québécois Michel Tremblay prendra sa juste place dans le répertoire du théâtre canadien grâce au prochain Festival des maîtres dramaturges, dont il en sera la vedette.

Gabriel GOSSELIN



photo : Gabriel Gosselin

Deux comédiens de la troupe de théâtre de l'Université du Manitoba Black Hole Theatre, Meaghan McNichol et Kevin Chipman, montrent un extrait de la pièce *Marcel pursued by the hounds*, la traduction de *Marcel poursuivi par les chiens*.

Le Festival des Maîtres dramaturges du Manitoba Theatre Company honore cette année le grand dramaturge québécois Michel Tremblay, qui viendra à Winnipeg lors du Festival. TremblayFest 2005 se déroulera dans les salles théâtres et un studio de radio, du 20 janvier au 6 février.

« Nous sommes enivrés! lance le réalisateur de TremblayFest 2005, Nick Kowalchuk, en parlant de la visite de Michel Tremblay à Winnipeg. Nous sommes fiers parce que nous pourrons lui montrer de très belles productions de ses textes. C'est d'autant plus excitant qu'il vienne parce qu'avec ce genre de festival, c'est très rare que le dramaturge honoré soit toujours vivant! »

TremblayFest 2005 mettra à l'affiche de nombreux titres du répertoire de Michel Tremblay. Le tout sera monté en pièces radiophoniques, films, lectures et, bien sûr, sur scène. Trois productions seront présentées en français dans la salle Martial Caron du CUSB, soit *Surprise! Surprise!*, *Le train* et *Eloge de la gourmandise*. Les pièces seront montées par les Chiens de Soleil du CUSB et l'Alliance française du Manitoba.

Pour l'Alliance française, il s'agit d'une deuxième participation au Festival des maîtres dramaturges. « Sur le plan politique, notre participation démontre que l'Alliance française ne promeut pas que la France, mais bien la francophonie, mentionne l'assistante à la direction du groupe, Teresa Collins. Michel Tremblay, il n'y a pas plus canadien français que lui! »

Seule une compagnie de l'extérieur de la province, Soluart, a été invitée pour monter une pièce, *Surprise! Surprise!*, malgré les efforts de l'Alliance française de monter plus d'une pièce. « J'aurais adoré faire venir une production de *Les Belles-sœurs*, et c'est dommage parce que la pièce ne sera pas montée en anglais, mais il n'y avait pas de compagnies qui pouvaient venir, raconte Teresa Collins. À cette époque de l'année, c'est difficile de trouver des troupes qui peuvent se permettre de voyager. Maintenant que le festival est bilingue, il ne faut pas lâcher, il faut continuer à le faire grandir. »

La troupe du CUSB, Les Chiens de Soleil, présentera *Eloge de la gourmandise* en première partie de sa production du *Train* et de *Surprise! Surprise!* de Soluart. « Pour les amateurs de théâtre, le festival sera une belle occasion de découvrir un grand dramaturge canadien, affirme le coordonnateur culturel du CUSB, Christian Perron. C'est la première fois que le festival reconnaît un dramaturge canadien, et j'espère que ce n'est pas la dernière. »

La troupe est heureuse de pouvoir présenter les textes, cette fois dans leur version originale : en français! « L'année passée, on devait monter des pièces traduites, se rappelle Christian Perron. Ce qui est compliqué pour plusieurs raisons, la principale étant qu'on perd le sens du texte des fois. Alors cette année, les textes étant québécois, on sait que leur message restera intègre. »

Des conférences sont également prévues lors de TremblayFest, dont deux avec Michel Tremblay, qui se tiendront dans la salle Martial-Caron du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB), en français le 6 février, et en anglais le 5 février, dès 16 h. Les séances seront ouvertes au public gratuitement et seront animées en français par l'écrivain Roger Léveillé et en anglais par le comédien et professeur John Bluethner.

Les représentations de *Surprise! Surprise!* auront lieu les 20, 21 et 22 janvier à 20 h, ainsi que le 22 janvier à 14 h; les billets sont vendus au coût de 10 $ pour le public et de 7 $ pour les étudiants et les membres de l'Alliance française. *Le Train* sera joué les 25, 26, 27, 28 et 29 janvier à 20 h, ainsi que le 6 février; le billets sont de 8 $ pour le public et 5 $ pour les étudiants. Tous les spectacles en français seront présentés dans la salle Martial-Caron du CUSB et présenteront *Eloge de la gourmandise* des Chiens de Soleil en première partie.

PALMARÈS DE CKSB TOP 20

Décembre 2004

NS	MD	CM	Titre de la chanson	Interprète
12	3	1	*RÉVERBÈRE*	CHARLES DUBÉ
12	2	2	*ÉVIDEMMENT*	LAURENCE JALBERT
8	11	3	*Y'A DU MONDE*	DANY BÉDA
12	4	4	*NO MAN'S LAND*	MARC GABRIEL
29	1	5	*QUELQUE CHOSE D'ANIMAL*	LUC DE LAROCHELLIÈRE
4	15	6	*ON EN PLEURE*	CAROLINE NÉRON
8	9	7	*LA COULEUR*	PHILOSONIC
8	10	8	*SEUL AU MONDE*	CORNEILLE
8	16	9	*CHACUN DANS SON ESPACE*	VINCENT VALIÈRES
8	13	10	*CENT ANS*	ANDRÉE WATTERS
4	18	11	*LE PIED DANSANT*	STEFIE SHOCK
		12	*CIAO BELLA*	NICOLA CICCONE
		13	*JE VEUX DONNER MA VOIX*	GINETTE RENO
4	19	14	*IL EST*	RENÉ LAJOIE
4	20	15	*VIOLONCELLE*	DANIEL LAVOIE
		16	*SUPERNOVA*	YVES MARCHAND
		17	*LE DODICI LUNE*	ANGELO BRANDUARDI
		18	*TOUT COMME*	LUCE DUFAULT
		19	*TI PEYI A*	LUCK MERVIL
		20	*QU'Y A-T-IL ENTRE NOUS*	NATASHA ST-PIER

www.radio-canada.ca/manitoba

NS = nombre semaines
MD = mois dernier
CM = ce mois



ARTS VISUELS

Petites œuvres, grands cadeaux

Les artistes de la Maison des artistes visuels francophones offrent aux amateurs d'art la chance d'offrir des cadeaux originaux juste à temps pour le temps des Fêtes...

Mélanie MORIN

Jusqu'au 24 décembre, la Maison des artistes visuels francophones présente l'exposition *Petits cadeaux*. L'exposition collective met en vedette une trentaine d'œuvres.

Au total, 14 artistes exposent une ou plusieurs œuvres dans cette exposition du temps des Fêtes dont Marcien Lemay, Brigitte Dion, Gaetane Sylvester, Roger Lafrenière, Simone Hébert-Allard et Hélène Lemay.

« L'idée était de créer des œuvres de petite dimension pour qu'elles soient abordables, explique la porte-parole du groupe d'artistes, Etidal Arbach-L'Heureux. Toutes les œuvres de l'exposition sont à vendre. C'est donc une belle occasion pour ceux qui voudraient offrir une œuvre d'art en cadeau à Noël. Et puis nous n'avions pas de thème précis pour créer nos œuvres alors il y en a vraiment de toutes sortes, pour tous les goûts. »

Parmi les œuvres en montre se trouvent des cartes de Noël, photographies, estampes, sculptures, dessins et peintures. « Il y a l'embarras du choix, pense Etidal Arbach-L'Heureux. Les œuvres de cette exposition sont accessibles à tous et contemporaines. Pas besoin d'être un fin connaisseur pour les apprécier. »

La particularité de l'exposition *Petits cadeaux* : dès qu'une œuvre sera vendue, il sera possible pour son acheteur de l'emporter avec lui. « Il faut donc venir voir l'exposition le plus tôt possible, s'exclame Etidal Arbac-L'Heureux, qui a elle même cinq œuvres dans l'exposition. Sinon on risque de manquer certaines des œuvres. »

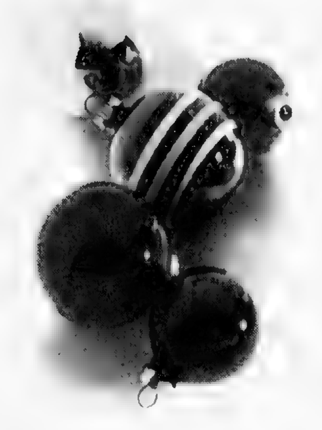


photo : Mélanie Morin

***Petits cadeaux* : la nouvelle exposition de la Maison des artistes visuels francophones.**

La grande majorité des œuvres qui sont présentées dans l'exposition *Petits cadeaux* n'ont jamais été vues auparavant. « Le temps des Fêtes est un moment de l'année très inspirant », croit Etidal Arbac-L'Heureux.

(1) La Maison des artistes visuels francophones est situee au 219, boulevard Provencher. Ses heures d'ouvertures sont du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30 l'admission est gratuite



Pour Noël je veux t'offrir…

Livres, musique, films, jeux de société… Noël est le temps de l'année parfait pour offrir à nos proches des cadeaux qu'ils aimeront. *La Liberté* vous propose dans les prochaines semaines des idées cadeaux qui sont des coups de cœur de l'équipe. En vedette cette semaine : les jeux de société qu'on a aimés et qu'on offrirait en cadeau.

Colons de Catane

3 à 4 joueurs
Dès 10 ans

Plongez dans l'époque des grandes découvertes avec les Colons de Catane! Ce jeu de société, récipiendaire du prix du jeu de société de l'année aux États-Unis en 1996 et en Allemagne en 1995, vous place à la tête d'une colonie, sur l'île vierge de Catane. Vous fondez vos deux premières colonies et récoltez les cinq ressources naturelles de l'île pour construire routes, établir d'autres colonies et, par la suite, des villes.

Les Colons de Catane se joue entre amis et en famille. Puisque le commerce joue un rôle primordial dans l'accroissement de votre colonie, vous pouvez échanger vos ressources avec les autres joueurs. Mais, réfléchissez bien avant de jouer… Si vous ne voulez pas vous faire avoir. Parce que dans ce jeu, c'est le premier à accumuler 10 points qui remportera la partie.

Les Colons de Catane est un cadeau idéal pour les adolescents ou les adultes qui aiment encore jouer parce qu'il provoque la réflexion, stimule la conversation et peut-être même la chicane! Il est recommandé que les Colons de Catane soit joué par les 10 ans et plus.

G.G.

Cranium

À partir de 12 ans
4 joueurs ou plus

Cadoo

À partir de 7 ans
2 joueurs ou plus

Faites appel à l'artiste qui se cache en vous et relevez le défi ***Cranium***! Ce jeu de société est tout indiqué pour une soirée amusante en famille ou entre amis. Moments mémorables garantis! Vous devez siffler, dessiner, mimer, sculpter, imiter, épeler des mots et plus encore. Alors, pensez-vous être capable de faire avancer votre équipe en fredonnant correctement *Quand on est en amour* ou en sculptant une poutine dans de la pâte à modeler? Récipiendaire de nombreux prix, *Cranium* est le jeu indépendant le plus vendu de l'histoire. Différentes versions sont disponibles pour les différents pays où il est vendu.

Les concepteurs de *Cranium* on aussi pensé aux plus jeunes avec une version junior de leur jeu, ***Cadoo***. Basé sur les mêmes principes que *Cranium*, *Cadoo* a mérité l'an dernier le Sceau d'excellence de l'organisme Option Consommateurs. Vous pouvez y jouer avec des enfants de sept ans et plus : ils adorent exécuter les dessins, sculptures de pâtes à modeler, mimes et autres cabrioles qui permettent de trouver les réponses aux questions posées. Un jeu intéressant et amusant… même pour les parents !

M.M. et S.L.

Scotland Yard (Ravensburger)

2 à 6 joueurs
Dès 10 ans

Mais qui donc arrêtera l'insaisissable Monsieur X? Avec Scotland Yard, véritable jeu du chat et de la souris, cinq détectives partent à la recherche du grand criminel, Monsieur X. Ils devront, en taxi, en autobus ou par métro, fouiller les rues du centre-ville de Londres pour trouver le brigand avant qu'il ne se sauve pour de bon.



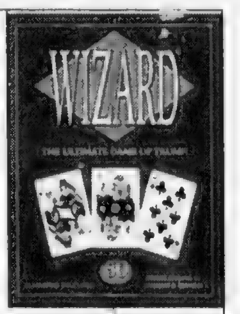
Ce classique des jeux de société réunit de deux à six joueurs et permet aux détectives de collaborer pour appréhender Monsieur X. Il n'existe malheureusement pas de version française de Scotland Yard. Mais le jeu est néanmoins un cadeau idéal pour tous les âges, puisqu'il contient peu de règles et est facile à expliquer.

Scotland Yard : un jeu qui saura vous divertir en famille, entre amis ou, peut-être même, face à face avec son pire ennemi!

G.G.

Wizard

3 à 6 joueurs
Dix ans et plus



C'est *Dame de pique* avec le triple de la compétitivité! Un jeu de suites, de levées et d'atouts, avec quelques cartes magiques pour semer la pagaille, *Wizard* est un jeu de cartes qui convient parfaitement aux grands rassemblements du temps des Fêtes. Les règlements sont simples, c'est donc aux joueurs de développer une stratégie qui leur permettra de prendre le dessus!

Avant de jouer la main, chaque joueur doit deviner combien de levées il remportera. S'il devine juste, il comptera dix points par levée. Sinon, il perdra dix points par levée! Compte tenu qu'on ne sait jamais ce que nos adversaires ont en main (sans tricher…), le suspens et les opportunités de se venger n'arrêtent pas avant que la dernière carte soit jouée.

C.H.

Scattergories

12 ans et plus
2 à 6 joueurs

Scattergories est un jeu qui vous demande de réfléchir. Chaque joueur doit trouver un certain nombre de mots sur des thèmes donnés. La difficulté : ces mots doivent tous commencer par une des lettres de l'alphabet choisie grâce au lancement du dé. Par exemple, si la lettre est C et qu'il faut trouver un animal on pourrait inscrire crocodile. Mais attention! À la fin du temps réglementaire, les joueurs comparent leurs réponses à celles des autres. On reçoit un point si on est le seul à avoir inscrit le mot. Le gagnant est celui ou celle ayant récolté le plus de points. Il faut donc tenter de trouver des réponses originales auxquelles les autres n'auront pas pensé… Pas toujours évident quand le temps est compté et que la liste comporte plusieurs choses à nommer. Les réponses peuvent parfois être drôles, parfois être matière à débats, mais une chose est sûre, tout le monde repart le sourire aux lèvres à la fin de la partie. Et qui sait, peut-être apprendrez-vous de nouveaux mots! Et la beauté de ce jeu, est qu'il est possible d'y jouer tant en anglais qu'en français. Suffit de s'entendre au début de la partie sur ce qui est accepté et ce qui ne l'est pas.

M.M.

Noël et vos photos de famille



Noël approche à grands pas… et ***La Liberté*** prépare son traditionnel cahier de Noël, qui mettra cette année les familles en vedette!

Nous sommes donc à la recherche de photos de famille.

Racontez-nous des moments marquants, particuliers, heureux, que vous avez vécus en famille.

Faites-nous parvenir la photo ainsi qu'un court texte explicatif.

Nous les publierons dans notre cahier de Noël.

Comment participer?

1) Par la poste ou en personne : Faites-nous parvenir votre photo et le texte d'accompagnement, à : La Liberté, C.P. 190, Saint-Boniface, R2H 3B4, ou en les déposant à nos bureaux au 383, boulevard Provencher. **Le texte doit être sur disquette, écrit en word. Les photos et disquettes seront retournés à l'expéditeur.**
2) Par courriel : Faites-nous parvenir votre photo numérique et le texte d'accompagnement (écrit en Word ou en RTF) à l'adresse : la-liberte@la-liberte.mb.ca. N'oubliez pas d'indiquer vos noms et coordonnées.

Les conditions de participation :

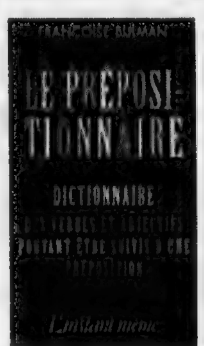
- Les soumissions des textes et photos doivent nous parvenir au plus tard le vendredi 3 décembre 2004.
- Les soumissions doivent inclure : le nom de la personne qui soumet la photo, son adresse et son numéro de téléphone.
- Les photos doivent être d'une qualité qui permet leur reproduction dans le journal.
- Les moments illustrés par les photos de famille ne doivent pas nécessairement refléter la période de Noël ou le temps des Fêtes. Nous recherchons des moments marquants, heureux, pour toutes sortes de raison et qui peuvent s'être produits n'importe où, n'importe quand.
- Les auteurs des soumissions donnent à *La Liberté*. La permission de reproduire les textes et photos, et comprennent que *La Liberté* peut avoir à remanier les textes ou à les abréger au besoin.
- Dans le cas où *La Liberté* recevrait un trop grand nombre de soumissions, il est possible que le journal ne puisse pas toutes les publier dans un seul cahier.
- *La Liberté* encourage fortement les soumissions électroniques.





Est-ce « à » ou « de »?

Qui n'a jamais hésité entre « continuer à » et « continuer de »? S'est demandé s'il fallait vraiment, vraiment, vraiment dire « pallier des inconvénients »? Ou saurait en quoi la phrase « débuter sa carrière » est fautive? (Voir les réponses à la fin de la chronique.)



Une professeure de traduction de l'Université Laval, Françoise Bulman, s'est intéressée au problème des prépositions à utiliser après les verbes et les adjectifs en français. Le résultat est un petit ouvrage au titre fort heureux de *Prépositionnaire* publié par L'Instant même.

Fort de 1 800 entrées, ce « prépositionnaire » propose un outil de référence sur l'usage des prépositions, des subtilités de sens qu'elles entraînent, des traquenards qu'elles posent en français et des erreurs courantes. Cette nomenclature provient du dépouillement de plusieurs livres de référence et dictionnaires bien connus.

Un grand nombre d'emplois de prépositions repose sur l'**usage**. C'est pourquoi il existe tant de « contradictions » du genre *s'habituer à* mais *avoir l'habitude de*, *décider de partir* mais *se décider à partir*, ou encore *chercher à comprendre* et *essayer de comprendre*. Ces fluctuations ne s'expliquent pas vraiment, même en analysant la nature transitive ou intransitive du verbe. (Les verbes transitifs se construisent avec des prépositions quand ils ont des compléments d'objets indirects, généralement *à* ou *de*, comme *penser à quelqu'un* ou *douter de tout*). Voilà pourquoi le livre est intéressant, sans compter que sa consultation est très rapide et qu'il est assez près de l'usage actuel d'après les sources consultées.

L'entrée consacrée au verbe *transiger* (faire des concessions) en résume bien les caractéristiques. On y mentionne d'abord les divers emplois, c'est-à-dire sans préposition (Mieux vaut transiger que plaider) et le sens selon la préposition (Elle ne veut pas transiger **avec** sa conscience; Elle ne transige pas **sur** ses principes).

Les fautes liées à *transiger* se repèrent facilement, grâce à un symbole visuel. Les barbarismes courants « Une entreprise ou une personne "transige avec" une autre » et « une valeur immobilière se transige en Bourse » sont suivis des locutions correctes, soit « Une entreprise ou une personne **traite avec** une autre » et « une valeur immobilière **se négocie en** Bourse ou **à** la Bourse ».

Par contre, j'ai trouvé curieux de ne pas voir d'entrée consacrée au verbe *voyager*, en raison de l'expression fautive « voyager par avion » que j'entends fréquemment (il faudrait dire « voyager en avion »). Mais peut-être est-ce là une erreur plus répandue à l'extérieur du Québec.

Cela dit, le *Prépositionnaire* est un outil que je recommande aux langagières et langagiers professionnels. Et aux gens qui se sentent parfois empêtrés par les deux systèmes prépositionnels imposés par le bilinguisme au quotidien. Jugez d'ailleurs de la chute du présent texte, qui en est tirée : vous ne pouvez pas « avoir hâte à ma prochaine chronique », mais « avoir hâte de lire ma prochaine chronique! »

Réponses :

- Les deux prépositions se valent (continuer à, continuer de).
- Oui, c'est vraiment, vraiment, vraiment « pallier des inconvénients » qui est juste.
- La tournure correcte est : « débuter dans sa carrière ».

La langue française, ses particularités et ses difficultés vous intéressent? Annie Bourret signe pour les journaux de l'Association de la presse francophone une chronique linguistique que *La Liberté* publie régulièrement.

Si vous avez des commentaires, faites-les parvenir par courriel à **a-bourret@shaw.ca** ou à la rédaction du journal.

DÉJÀ VU dans La LIBERTÉ



Cette photo est parue dans *La Liberté* du 29 janvier 1960. Elle illustre l'honorable Maurice Ridley avec des réfugiés. On pouvait lire : « l'honorable Maurice Ridley, ministre des affaires municipales, a accueilli dix familles de réfugiés qui sont arrivées à l'aéroport de Winnipeg, le jeudi 21 janvier. Les 35 personnes, dont la plus âgée Mme Dezsoe Saaghy a 69 ans et la plus jeune Helena Tibljas, 15 jours, ont parmi elle un tuberculeux par famille, à être soignées au Sanatorium de Saint-Boniface. »

Recette de Marie-France — Poireaux à la vinaigrette

6	*tranches de bacon croustillant coupé en petits morceaux*
3	*poireaux moyens, cuits et coupés*
3	*œufs cuits durs en tranches*

Vinaigrette :

1	*petite gousse d'ail*
3 ml	*sel*
30 ml	*vinaigre blanc*
75 ml	*huile de maïs*
2 ml	*paprika*

- Mettre le bacon, les poireaux et les œufs dans un saladier. Mettre de côté.
- Mélanger tous les ingrédients de la vinaigrette.
- Verser la vinaigrette sur la salade et bien mêler, refroidir et servir.
- Donne 4 portions.

Ne manquez pas les chroniques de Marie-France Kenny dans le cadre de l'émission *Samedi détente* le samedi de 6 h à 10 h à l'antenne de la radio de Radio-Canada.

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 320

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1						■						
2										■		
3							■					
4			■									
5							■					■
6	■					■						
7					■			■			■	
8				■						■		
9			■									
10		■				■						
11												
12												

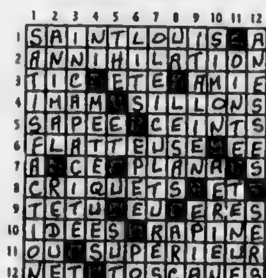
HORIZONTALEMENT

1. On la fête le 2e dimanche du mois de mai. – C'est la moindre des choses qu'elle en reçoive un beau.
2. Relatif à l'exploitation de l'érable à sucre. – Céline Savard.
3. Attendis longtemps. – Le lion l'occupe comme résidence.
4. Infinitif. – Divulguées.
5. Petite ride. – Répand une odeur.
6. Surface, territoire. – Couvertes de poils.
7. Déplacés, retirés. – Patrice Éthier. – Personnel.
8. Épais. – Superposai, les unes sur les autres, les couches. – Conjonction.
9. Odette Éthier. – Pièce de bois, maintenue par une chevillette, qui servait autrefois à fermer les portes.
10. Heure avancée de l'Est. – Avançais en tournant, en parlant d'un véhicule.
11. Fait de devenir muet (pl.).
12. Se dit d'une loi qui peut être enfreinte.

VERTICALEMENT

1. Dresser. – Il perçoit les odeurs.
2. Grincheux. – Michel Renaud.
3. De l'eau salée. – L'Être Suprême. – Conspua.
4. Fougues. – Exposition à l'air.
5. Qui peut être nié. – Limon calcaire très fin.
6. Vêtement imperméable. – Produit intérieur brut. – Solange Gravel.
7. Colette Ouellette. – Plante cultivée pour ses racines odorantes.
8. Drap imperméable destiné à protéger un matelas. – Doué de vie.
9. Machines qui fabriquent de la dentelle.
10. Obligée à. – Ils sont beaux en revenant de la Floride.
11. Acrimonie, amertume. – Inflammation de l'oreille.
12. Épuisés. – Cause une tension.

RÉPONSES DU N° 319



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	A	I	N	T	L	O	U	I	S	■	A
2	A	N	N	I	H	I	L	A	T	I	O	N
3	T	I	C	■	E	T	E	■	A	M	I	E
4	I	M	A	M	■	S	I	L	L	O	N	S
5	S	A	P	E	E	■	C	E	I	N	T	S
6	F	L	A	T	T	E	U	S	E	■	E	E
7	A	■	C	E	■	P	L	A	N	A	■	S
8	C	R	I	Q	U	E	T	S	■	E	T	■
9	T	E	T	U	■	E	U	■	E	R	E	S
10	I	D	E	E	S	■	R	A	P	I	N	E
11	O	U	■	S	U	P	E	R	I	E	U	R
12	N	E	T	■	T	O	S	C	A	N	E	S

Le Club de Bicolo

FLOCONS DE NEIGE • CONCOURS D'HIVER

Voici revenu le temps du concours d'hiver!

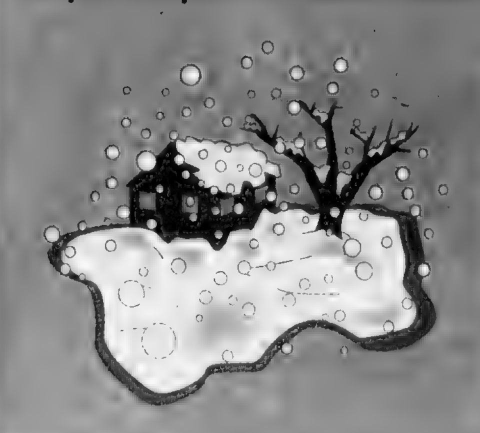
Cette fois-ci tu as le choix...

1. Dessines une scène d'hiver, mais assure-toi d'y ajouter des flocons de neige. OU
2. Écris un poème sur l'hiver et les flocons de neige.

Remplis le coupon et n'oublies surtout pas de l'inclure avec ton dessin ou ton poème.

Ta participation au concours doit me parvenir **au plus tard le 11 janvier 2005.**







Note aux enseignants : Veuillez vous assurer que les élèves complètent correctement le coupon de participation. Cela nous aide à bien acheminer les cadeaux aux gagnants.

Prénom : ____________ Nom : ____________

Adresse : ____________

Ville : ____________ Code postal : ____________

N° de téléphone à la maison : ____________ Âge : ______

Si tu participes avec ta classe, inscris ton :

École : ____________

Niveau scolaire : ____________



1 Combien de flocons peux-tu compter?

2 Que connais-tu de la neige?

A. De la neige rose est tombée sur des régions de l'Ouest du Canada.
   a. Vrai
   b. Faux

B. Un gros flocon de neige tombe à une vitesse de :
   a. 0,5 km/h
   b. 5 km/h

C. Il fait parfois trop froid pour neiger.
   a. Vrai
   b. Faux

D. Le plus gros flocon de neige jamais enregistré mesurait :
   a. La taille d'une rondelle de hockey
   b. La taille d'une assiette à pain
   c. plus grand qu'un disque 33 tours

3 Autour de chacun des flocons de neige, écris les chiffres de 1 à 8.

Attention : tu dois toujours écrire huit chiffres différents!

3	6		3		4	7	8	5
	❄	7	❄	6	❄		❄	
8		2	4		2	1		6
5	❄		❄	7	❄	4	❄	
	7		5		3	5		7
	❄	1	❄		❄		❄	
5		2		4		2		8
	❄	8	❄	5	❄	1	❄	
7	3			6			5	6



SOLUTIONS

1. 9.
2. A. Vrai; l'algue qu'il contient lui donne probablement sa couleur rose; B. b; C. faux; D. c. Le plus gros flocon de neige mesurait 38 cm de diamètre.
3.



CLUB DE BICOLO • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

MAISON GABRIELLE-ROY

Souvenirs d'anciens élèves

À l'occasion d'une soirée organisée par la Maison Gabrielle-Roy, quatre de ses anciens étudiants ont partagé leurs plus doux souvenirs de l'écrivaine.

Christianne HACAULT

C'était en 1937. Gabrielle Roy passait un été près de la réserve indienne de la Petite poule d'eau, située au « fin fond du bout du monde ». Elle enseignait aux quelques jeunes de la région de Waterhen, au nord-ouest de Winnipeg, dont les cinq enfants de la famille Côté. « J'avais 17 ans quand Gabrielle Roy est venue vivre chez nous, se souvient Simone Gentes. C'était comme une membre de notre famille. J'ai partagé mon lit avec elle quand elle était pensionnaire chez nous. »

Le deuxième roman de Gabrielle Roy est basé sur des faits réels de son été passé à la Petite poule d'eau. « Elle avait toujours son livre et son crayon, se remémore Simone Gentes. Tout ce qui se passait, elle l'écrivait. On prenait souvent des marches ensemble. Elle me posait des questions et prenait des notes. » Simone Gentes est restée en contact avec Gabrielle Roy jusqu'à ce qu'elle tombe malade.

Marie Maynard se souvient d'une jeune femme patiente et aimante. « Elle nous enseignait en anglais, signale-t-elle. Dans ce temps-là, on n'avait pas le droit d'apprendre le français à l'école. Mais quand j'étais petite, je ne parlais pas un mot d'anglais, alors quand on ne comprenait pas, elle pouvait nous l'expliquer en français. Elle était tellement douce. On n'avait pas peur d'elle comme on a habituellement peur des maîtresses d'école. »

En partageant son foyer avec elle, la famille Côté a connu Gabrielle Roy sur un plan plus personnel. « Elle avait de très beaux cheveux, rappelle Simone Gentes. Un jour, elle m'a demandé de lui laver la tête. Je n'avais jamais lavé les cheveux de quelqu'un, mais j'ai fait de mon mieux. Elle avait l'air bien satisfaite. » Marie Maynard se souvient d'un moment assez rigolo. « Il y avait une petite rivière près de chez nous et Gabrielle Roy y allait souvent pour écrire, se remémore-t-elle. On pouvait traverser la rivière en sautant d'une roche à l'autre. Mais cette fois-là, elle est tombée à l'eau! Dans ce temps-là, les filles portaient des jupes en crêpe. Elle s'est mise à courir vers la maison et plus elle montait, plus sa robe rapetissait! »

Pour la famille Côté, il était évident que Gabrielle Roy serait un jour une écrivaine célèbre. « Elle parlait toujours de l'écriture, qu'elle voulait écrire un livre, se souvient Marie Maynard. Elle avait dit à ma mère qu'elle allait écrire un livre à propos de nous. Quand *La Petite poule d'eau* a été publié, on a tout de suite cherché dans le livre pour voir où on était. On est aussi allés voir la pièce (montée par le Cercle Molière) et certaines interprétations n'étaient pas tout à fait exactes. On disait : on était là, ce n'est pas comme ça que ça s'est passé! »



photo : Christianne Hacault et Photo (en médaillon) : Gracieuseté Paulette Preteau

La famille Côté a été source d'inspiration pour *La Petite poule d'eau*. Marie Maynard, Simone Gentes et Hélène Dubois ont connu Gabrielle Roy comme enseignante et pensionnaire dans leur maison. En médaillon : la photo de classe des élèves de l'école de la Petite poule d'eau en 1937.

Ces enfants de ma vie

Valentin Joyal se souvient de la gentillesse et la tendresse de Gabrielle Roy. « Elle était exceptionnelle comme enseignante, se souvient-il. Elle était très patiente et douce. Elle devait être patiente : j'ai coulé cette année-là! » Gabrielle Roy lui a enseigné alors qu'il était en première année à l'Académie Provencher. Ce sont les élèves de cette école qui ont inspiré en partie les écrits de *Ces enfants de ma vie*. « On était très fiers de l'avoir connue, poursuit Valentin Joyal. Nous lui avons écrit des lettres quand elle était en France. »

Plusieurs extraits de *Ces enfants de ma vie* évoquent de doux souvenirs pour le septuagénaire. « Elle nous apportait des traites, des bonbons, se souvient Valentin Joyal. Elle n'attendait pas à Noël pour nous donner des friandises; elle nous gâtait toute l'année. Mais c'est en lisant le roman qu'on voit que sa gentillesse s'étendait au-delà de la salle de classe. »

Gabrielle Roy misait sur la lecture dans son enseignement en classe. « On lisait beaucoup, poursuit Valentin Joyal. Elle était comédienne aussi. Quand elle nous lisait une histoire, elle jouait les personnages et donnait vie à ce qui était écrit. Elle était très musicale aussi : on chantait toujours en classe, et on préparait des spectacles pour les parents. »

Valentin Joyal se souvient de Gabrielle Roy comme d'une personne aimante et équitable. Elle se souciait du bien-être de tous ses élèves, à l'école comme à l'extérieur des heures de classe. « Mon plus beau souvenir de Gabrielle Roy, c'était la dernière journée d'école, se remémore Valentin Joyal. Quand on a quitté l'école, elle m'a embrassé sur le front et m'a dit : '*My Valentine*'. »

MESSAGE IMPORTANT

Veuillez noter que nouvelles adresses courriel pour joindre *La Liberté*.
Pour s'adresser à la directrice générale, Sylviane Lanthier, et pour toutes les questions entourant la publicité, l'adresse à composer est :
la-liberte@la-liberte.mb.ca

Pour joindre le département d'infographie, pour le matériel publicitaire et les photos, écrire à Véronique Togneri à :
production@la-liberte.mb.ca

Pour joindre la rédaction, pour soumettre des lettres à l'éditeur, vos chroniques et toutes vos annonces communautaires, adressez vous à :
redaction@la-liberte.mb.ca

Pour consulter les articles en ligne dans le réseau Internet, visitez l'adresse suivante:
journaux.apf.ca/laliberte

Merci d'apporter ces changements à vos carnets d'adresses électroniques.

Soccer

Gabriel Ayotte entraîneur de l'année

Gabriel Ayotte a remporté le titre d'entraîneur de l'année au soccer, dans le district de l'association de soccer Bonivital. Daniel Wirz a aussi été honoré en étant nommé arbitre de l'année.

Pierre STE-MARIE
collaboration spéciale

Entraîneur, père de famille et animateur des louveteaux, Gabriel Ayotte est impliqué dans le soccer depuis sept ans. Récemment, il a remporté le titre de l'entraîneur de l'année. Cette année, avec Georges Marchildon et Roland Vercaigne, il a partagé la tâche d'entraîner l'équipe des Falcons de Greendell, catégories des garçons de dix ans. « J'ai travaillé avec les deux autres entraîneurs pour pouvoir créer une bonne atmosphère pour les jeunes, indique-t-il. Georges avait même fait un système pour qu'on puisse savoir le temps de jeu des joueurs. Dans notre ligue, le règlement stipule que chaque joueur doit au moins jouer une demie par match. »

Pour Gabriel Ayotte, le titre d'entraîneur de l'année est dédié à toute l'équipe. « C'était vraiment un travail d'équipe, mentionne-t-il. Sur l'équipe, on avait deux nouveaux joueurs qui n'avaient jamais touché un ballon de soccer auparavant. Il fallait pouvoir les intégrer dans l'équipe pour qu'ils aient du plaisir. »

La ligue dans laquelle Gabriel Ayotte entraîne est composée de 18 équipes. « Quand j'ai été nommé entraîneur de l'année, j'étais surpris parce que notre district est rempli de bons entraîneurs, avoue-t-il. Certains d'entre eux ont eu du succès aux tournois nationaux. Notre équipe n'a pas gagné en séries éliminatoires, mais ce n'est pas important. On veut plutôt que les jeunes aient du plaisir. Je suis fier de tout le monde. »

Gabriel Ayotte veut que les jeunes apprécient le soccer en ayant du plaisir. « Les parents ont aimé la manière dont j'ai choisi d'entraîner les gars, précise-t-il. Pendant les séries, pour démontrer mon enthousiasme, j'ai peinturé mon visage pour tous nos matchs. »



Photo : Gracieuseté Gabriel Ayotte

Gabriel Ayotte, entraîneur de l'année, a peint son visage pour encourager son équipe.



Photo : Gracieuseté Gabriel Ayotte

Daniel Wirz a gagné le titre de l'arbitre de l'année pour le district de l'association de soccer Bonivital.

Arbitre de l'année

Étudiant du Collège Louis-Riel, Daniel Wirz est lui aussi passionné de soccer. Il joue depuis qu'il a dix ans et vient de terminer sa deuxième saison comme arbitre. Il a remporté le titre de l'arbitre de l'année. « Je pensais que ça pouvait m'intéresser, déclare-t-il. J'aime voir le développement des jeunes du début de la saison jusqu'à la fin. »

Les entraîneurs du district décrivent Daniel Wirz comme un arbitre en évolution constante. On dit de lui qu'il est un excellent arbitre qui a son poste à cœur.

« J'ai vu beaucoup de jeux donc j'ai pu m'améliorer », indique-t-il. À part les matchs de saison régulière, il a aussi arbitré les finales du district et de la ville. De plus, il a pris part à trois tournois, soit les tournois du Golden boy, du Children's Hospital, et de Winakwa.

Au banquet du district, le 22 octobre, les récipiendaires ont reçus une plaque. Lors du banquet de la ligue WYSA qui s'est déroulé le 29 octobre, un trophée leur a également été présenté.





PUBLI-REPORTAGES

RENDEZ-VOUS DSFM

4 DÉCEMBRE ✦ L'École Brandon fait partie du défilé du Père Noël de la base militaire de Shilo. L'événement a lieu à 11 h.

7 DÉCEMBRE ✦ Concert de Noël de l'Harmonie Jazz du Collège Louis-Riel, dans la Salle Martial-Caron du Collège universitaire de Saint-Boniface. Le spectacle débute à 19 h 30.

8 DÉCEMBRE ✦ Concert de Noël de l'École Brandon à 19 h. Tous sont invités!

10 DÉCEMBRE ✦ Réunion de la régie divisionnaire au bureau divisionnaire à Lorette.

15 DÉCEMBRE ✦ Réunion mensuelle de la commission scolaire au bureau divisionnaire à Lorette.

16 DÉCEMBRE ✦ Concert de Noël de l'École communautaire Gilbert-Rosset, à 19h au Centre récréatif de Saint-Claude.

20 DÉCEMBRE ✦ Concert de Noël des classes de guitare du Collège Louis-Riel, à 19 h à l'église du Précieux-Sang.

22 DÉCEMBRE ✦ Dernière journée de classes avant Noël.

23 DÉCEMBRE AU 5 JANVIER 2005✦ *Congé de Noël!*

6 JANVIER ✦ Première journée des classes 2005.

Vous voulez faire la promotion de vos événements scolaires? C'est facile! Vous n'avez qu'à faire parvenir l'information au 231-7000, poste 374, ou à dansnosecoles@shaw.ca avant 12 h le jeudi précédant la date de parution.

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

Bien s'exercer, mieux vivre

Daniel BAHUAUD
SAINTE-AGATHE

Les élèves de l'École Sainte-Agathe prennent conscience de l'importance du conditionnement physique et de la bonne alimentation, grâce aux nouveau projet *Santé et bien-être*.

Le 27 octobre, les jeunes de la 3e et de la 4e année ont préparé une bonne salade de fruits pour tous les élèves de l'école. Un mois auparavant, ceux de la maternelle à la 2e année avaient servi une soupe aux légumes.

« Chaque niveau aura son tour de cuisiner pour l'école, explique la directrice de l'École Sainte-Agathe, Linda Hacault. L'événement est déjà très populaire chez nous. Les élèves ont hâte de voir ce que les autres leur serviront. »

Le projet *Santé et bien-être* englobe bien plus que la simple préparation de collations. Les élèves de l'école, des plus petits aux plus grands, participent au volet *D'un océan à l'autre* du projet, entamé le 29 septembre. « L'idée est d'encourager la marche, fait remarquer Linda Hacault. Pendant la récré, sur l'heure du midi ou avant l'école, les élèves font un petit tour du village. Leur kilométrage est noté chaque semaine, et indiqué sur une carte du Canada. Éventuellement, nous espérons que les jeunes auront accumulé l'équivalent d'une traversée à pied du pays. Les petits de la maternelle sont très assidus. Chaque mercredi matin, ils partent en balade à pied. »

De plus, chaque classe devra concevoir et participer à une activité spéciale par mois. « Ce peut être quelque chose d'aussi simple qu'un match de soccer, ou une session de danse aérobique, souligne la directrice. Nous espérons également avoir des invités qui parleront aux élèves de certains sports ou de bonne alimentation. »

Le projet *Santé et bien-être* vient s'ajouter aux démarches entreprises par l'école pour encourager les élèves à faire du conditionnement physique. Depuis 2001, l'école ne sert aucune boisson gazeuse. Et depuis quelques années déjà, des bénévoles du comité de parents servent chaque mois un repas chaud aux jeunes.



photo : Gracieuseté École Sainte-Agathe

Miam! Les jeunes de la 3e et 4e année ont préparé une bonne salade aux fruits pour tous les élèves de l'École Sainte-Agathe.

Quant à l'avenir du projet *Santé et bien-être*, Linda Hacault souligne qu'il est assuré. « Nous discutons avec le comité de parents pour organiser des soirées d'activités parents/enfants à l'école, déclare-t-elle. Lorsque la suggestion a été d'abord lancée, la réaction était très positive. En effet, la première soirée aura très probablement lieu avant Noël. Ce serait bien si les parents et les élèves jouaient au volley-ball et à d'autres sports ensemble. Ce serait une occasion de s'amuser en famille, en communauté. Et d'ailleurs, plus ils sont en bonne condition physique, plus ils seront heureux et en bon état pour apprendre à l'école. »

VOLLEY-BALL

Un championnat réussi

Daniel BAHUAUD
MANITOBA

Plus de 40 équipes composées d'élèves de la 7e et la 8e année de 13 écoles de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) ont participé au championnat divisionnaire de volley-ball du 24 novembre, qui avait lieu à divers endroits de la province (1).

L'École Christine-Lespérance a remporté la première place dans la catégorie filles 7e année et filles junior AA (7e et 8e année). Les filles de l'École Lagimodière ont remporté la victoire dans la catégorie Junior A (7e et 8e année). Du côté masculin, c'est le Collège Louis-Riel qui a remporté la victoire dans les catégories 7e année et garçons Junior AA (7e et 8e année). Dans la catégorie Junior A (7e et 8e année) l'École Saint-Joachim a obtenu la première place.

Le coordonnateur du championnat, l'enseignant d'éducation physique de l'École Lagimodière, Marcel Sorin, souligne que la compétition s'est déroulée dans une ambiance amicale. « Tout le monde s'est bien amusé, dit-il. Le volley-ball est un sport populaire chez les jeunes. Dans bien des écoles, c'est presque une deuxième religion. À l'École Lagimodière, la tradition y joue pour quelque chose. Nos élèves pratiquent le sport à partir de la 5e année. Et puis les plus jeunes voient jouer leurs grands frères ou grandes sœurs. »

Contrairement à d'autres sports, le volley-ball permet à tout le monde de briller. « Ce n'est pas comme le basket-ball, déclare Marcel Sorin. Le volley-ball valorise plusieurs aptitudes. Certains sont bons placeurs, d'autres bons smacheurs. Tous peuvent servir la balle. Et de plus, le volley-ball permet davantage la rotation des joueurs, sans que cela n'affecte le rythme du jeu. Ainsi, les équipes peuvent être plus grandes. C'est un sport pas mal inclusif. »

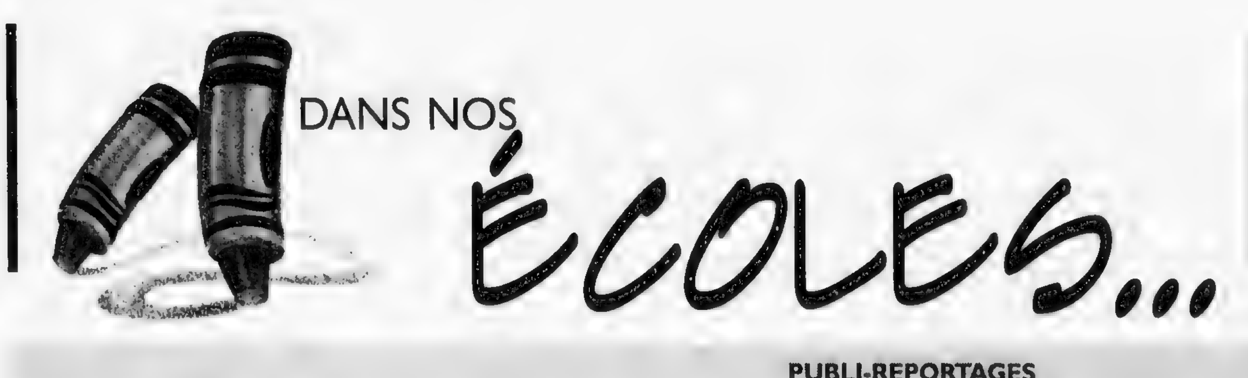


Archives La Liberté

Le volley-ball : un sport inclusif qui permet à tout le monde de briller.

(1) Le tournoi avait lieu au Centre d'art et technologie de Saint-Boniface, au Collège Louis-Riel, au Collège universitaire de Saint-Boniface, à l'École communautaire Réal-Bérard, à l'École Précieux-Sang et à l'École régionale Gabrielle-Roy. Ont participé : le Collège Louis-Riel, l'École Christine-Lespérance, l'École communautaire Réal-Bérard, l'École élémentaire Notre-Dame-de-Lourdes, l'École Lacerte, l'École Lagimodière, l'École Noël-Ritchot, l'École Pointe-des-Chênes, l'École Précieux-Sang, l'École régionale Gabrielle-Roy, l'École régionale Saint-Jean-Baptiste, l'École Saint-Joachim et l'École Sainte-Agathe.

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE





PUBLI-REPORTAGES

ART ET LITTÉRATURE

Portrait d'art... littéraire!

Daniel BAHUAUD
SAINT-GEORGES

Comment approfondir sa compréhension et son appréciation d'une nouvelle littéraire? En fabriquant un masque en plâtre qui représente un des personnages de l'histoire!

Voilà le défi qu'a lancé l'enseignante Odile Dubé à ses élèves en 1re et 2e secondaire de l'École communautaire Saint-Georges, alors qu'ils étudiaient la nouvelle *The Time of the Wolves* de Marcia Muller pour leur cours d'anglais. « Au départ, l'idée leur semblait un peu farfelue, indique-t-elle. Mais les jeunes ont vite réalisé qu'il s'agissait de bien plus qu'un simple exercice visuel. »

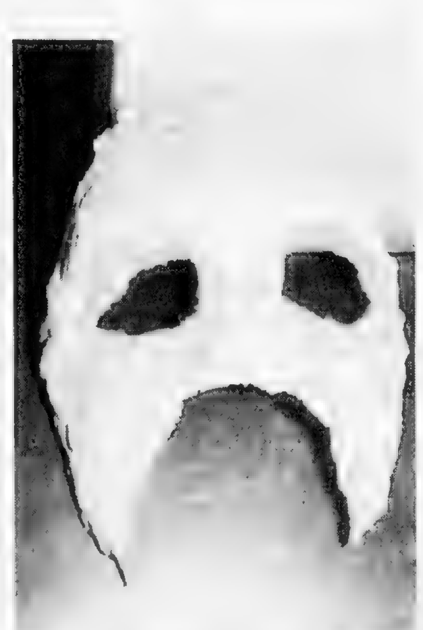
L'enseignante leur a en effet demandé de dresser un portrait psychologique du personnage, plutôt que sa représentation littérale. « C'était assez abstrait, explique Odile Dubé. *The Time of the Wolves* raconte la mise en abime de Sarah Carstairs, une immigrante qui s'installe au Massachusetts avec son époux, au 19e siècle. La vie des pionniers était ardue. Il fallait défricher le terrain, bâtir sa demeure et fonder un foyer dans des conditions affreuses. Et l'isolement était difficile à supporter. Les personnes sensibles ne pouvaient pas toujours tenir le coup. C'est ce qui arrive à Sarah. Elle perd le sens de la réalité. Elle craque et sombre dans la folie. »

Pour mieux créer des masques pouvant rendre justice à la psychose de Sarah, les jeunes ont relu la nouvelle. Ils ont souligné les passages décrivant la protagoniste. Ils ont également étudié les péripéties de l'histoire, pour comprendre les étapes dans l'effondrement du personnage. « Je leur ai également montré le célèbre *Cri* d'Edvard Munch, ajoute Odile Dubé. C'est un tableau qui correspond à merveille à la folie du personnage. La discussion dans la salle de classe était assez riche. »

Résultat : des masques frappants et une meilleure connaissance et appréciation de la justesse de la plume de Marcia Muller. De plus, les élèves se sont bien amusés. « Un élève a voulu utiliser mon visage comme gabarit, explique Odile Dubé. J'ai donc accepté qu'il enduise mon visage de plâtre de Paris! Les jeunes ont ri de bon cœur. »



Une élève de l'École Saint-Georges se fait enduire le visage de plâtre de Paris. Le but : fabriquer un masque pour mieux dresser le portrait psychologique d'un personnage littéraire.



photos : Gracieuseté École communautaire Saint-George

Le produit final : un masque qui rend justice à la psychose de Sarah Carstairs, un personnage de la nouvelle The Time of the Wolves.

ÉCOLE TACHÉ

Le pouvoir de la plume

Daniel BAHUAUD
SAINT-BONIFACE

D'habitude, en parlant des bénéfices de la dictée, on souligne l'acquisition d'un meilleur vocabulaire. Mais, en participant à la *Dictée Ivan*, les quelque 210 élèves de la 2e à la 6e année de l'École Taché ont appris que le fait d'apprendre à mieux écrire peut aussi aider les moins fortunés. Grâce aux commanditaires qui les ont soutenus, les jeunes ont collecté 4 320 $ pour l'École secondaire de Mandeville. Cette école de la Jamaïque et été victime de l'ouragan Ivan qui a ravagé le pays en septembre.

La *Dictée Ivan* a été proposée par les enseignants de la 2e et 5e année, Jeannine Sorin et Christian Palud, ainsi que par Roxanne Breton, une stagiaire du Collège universitaire de Saint-Boniface. « Ça a été une très belle occasion de sensibiliser nos jeunes sur les difficultés que doivent affronter les pays pauvres, souligne Jeannine Sorin. Christian Palud a enseigné en Jamaïque pendant un an. De plus, son frère Michel est prêtre missionnaire à Mandeville. Christian a donc visité chaque classe de notre école pour faire une présentation Power Point sur la Jamaïque. Le fait que nos élèves ont entendu quelqu'un parler des conditions de vie là-bas et vu des images des dégâts causés par l'ouragan a grandement contribué au succès de la collecte de fonds. »

L'École secondaire de Mandeville a été gravement touchée par l'ouragan. Le toit de l'édifice a été arraché par les vents violents, détruisant ainsi plus de la moitié de la bibliothèque. « Les fonds aideront à réparer les dégâts, explique Jeannine Sorin. De plus, l'argent sera offert aux familles des élèves qui chaque matin doivent prendre le taxi pour se rendre à l'école. Il n'y a pas de service de transport en commun à Mandeville. Dans bien des cas, les familles ont dû dépenser tout leur argent pour réparer leurs maisons. Il ne reste rien pour envoyer leurs enfants à l'école. Sans aide, les jeunes rateraient leur année scolaire. »

La *Dictée Ivan* a eu lieu lors de la semaine du 4 au 8 octobre. Un versement a déjà été envoyé à Mandeville et un deuxième sera envoyé d'ici Noël. Lors de la dictée, chaque classe a écrit des textes sur la Jamaïque ou sur l'ouragan. « Ce n'était pas un événement compétitif, fait remarquer Jeannine Sorin. Les jeunes ont participé à la dictée pour aider leurs prochains, pas pour mériter des points. Alors on n'a pas désigné de gagnants. Et d'ailleurs, les grands gagnants, ce sont les jeunes de Mandeville. »



photo : Gracieuseté École Taché

Ces jeunes de l'École Taché montrent avec fierté des formulaires de commandite bien remplis pour la Dictée Ivan. Sur la photo (1re rangée, de gauche à droite) : Henri Coudière, Adrien Nguimbus, Dakota Noël, Joël Ritchot et Epiphanie Muyenzi. 2e rangée : Danick Vandale, Danique Boissonneault, Shukuru Maombi, Arnold Hamisi et Mélanie Jalbert.

Rectificatif

Une erreur typographique s'est glissée dans l'article *Une colombe pour se souvenir* paru dans les pages *Dans nos écoles* du 18 au 24 novembre dernier. L'article signé Christine PAI aurait dû être signé Christine PAILLÉ.
Nos excuses à Christine, une élève de l'École Christine-Lespérance qui a contribué un article cette semaine-là.

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE

Télé-horaire de la semaine du 6 au 12 décembre 2004

Le Jour du Seigneur : le dimanche 12 décembre à 10 h à la SRC

Messe célébrée au sein de la fraternité monastique de Jérusalem à Montréal, par le frère Yvan Pierre.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	7h00 Matin express		37 5		C'est dans l'air		Ricardo	simondur-ivage.com	Téléjour-nal / Midi	simondurivage.com		Urgences		La loi et l'ordre		Variées	Lizzie McGuire	Têtes à Kat
RDI	5h00 Matin express		RDI en direct / Me Le Journal RDI			RDI en direct	Téléjour-nal / Midi	RDI en direct			RDI en direct		RDI en direct		Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Tribune Parlem..
TV5	7h30 Zig Zag Café	Variées	Variées	Variées	V Tout ça..	Variées	Variées	35 Chiffres et lettres	La cible	Variées	Variées	Variées	Variées	L Gala Fanco	Variées	Me :45 Châteaux	Variées	55 La cible
TVA	Deux filles le matin		Les saisons de Clodine/ Clodine		Michel Jasmin	45 Le TVA midi		Dans la mire.com / V TVA en direct.com		Boutique TVA		Sunset Beach		Les feux de l'amour		Top modèles	Le 17 heures	

Lundi 6 décembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Union fait la force	Télé-journal	Zig Zag	Virginie	Rumeurs	Chien noir "Qu'est-ce qu'on se boa?"		Eau trouble Pt. 3 de 3 suite du 29 nov		Le Téléjournal / Le Point		Télé-journal	Zig Zag	C'est dans l'air		Biblio-theca 2/3	"Fantôme avec ch
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	D'ici et d'ailleurs	Vie privée, vie publique				Con-versation	Isabelle autour du..	TV5 le journal	Actuel Magazine d'information.			Le troisième impact du Sida		Dr. Nagesh		Arte reportage
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Drôles de fêtes 1/2	Spécial Bloopers	Spécial Herby		Spécial de Noël Mario Pelchat		Le TVA réseau	Qui vient ce soir	:15 Michel Jasmin		Infopublicité					

Mardi 7 décembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Union fait la force	Télé-journal	L'Accent	Virginie	La Facture	Making of "Ma vie en cinémascope"		Enjeux		Le Téléjournal / Le Point		Télé-journal	C'est dans l'air		Découverte		Insectia
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages "S'envoyer en l'air"		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages "S'envoyer en l'air"		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	Faut pas rêver Un voyage exceptionnel à travers diverses destinations.				Jarawa, la rencontre interdite		S.O.D.A.	TV5 le journal	Rideau Rouge			Vivement dimanche!			Écrans du monde	Gala Fanco
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Dans ma caméra		Histoires de filles	KM/H	Caméra café	Tournée L. Dion 2/2	Le TVA réseau	Qui vient ce soir	15 Michel Jasmin		Infopublicité					

Mercredi 8 décembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Union fait la force	Le Téléjournal		Virginie	Un monde à part (FS)		Un gars, une fille..	Les Bougon	Vie rêvée de Mario	Le Téléjournal / Le Point		Le Téléjournal		C'est dans l'air		Découverte	
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages "Madame la présidente"		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages "Madame la présidente"		Le Journal RDI	
TV5	[illegible] La cible	Le Journal de France	Savoir plus santé		Envoyé spécial Magazine d'information.			Territoires 21		TV5 le journal	Temps présent		Bourlin-gueur	D'ici et d'ailleurs	Vie privée, vie publique			
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Poule aux oeufs d'or	Arcand	"Une vie en trois jours"('01) Reed Diamond, Kristin Davis.				Le TVA réseau	Qui vient ce soir	15 Michel Jasmin		Infopublicité					

Jeudi 9 décembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Union fait la force	Télé-journal	Oniva	Virginie	L'Épicerie	Qui l'eût cru!		Ciao Bella	La Petite Vie	Le Téléjournal / Le Point		Télé-journal	C'est dans l'air		"Atanarjuat: La Légende de l'homme rapide"('01)		
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages "Saddam en fuite"		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages "Saddam en fuite"		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	Piste des noms	"Colette"Drame Wladimir Yordanoff, Marie Trintignant.				Les saisons du renard		TV5 le journal	Panorama	Tout ça..		Portrait de famille	Quels cirques!	Music-Hall et compagnie		
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Deux filles à Noël		"Le Miracle des cartes"('01) Catherine Oxenberg, Kirk Cameron.				Le TVA réseau	Devine qui vient ce soir		Michel Jasmin	15 "Meurtrière par amour"('97) Tom Irwin Tracey Gold.				20 Infopublicité	

Vendredi 10 décembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Le Groulx Luxe	Union fait la force	Télé-journal	Le Gala de l'humour	La Grande nuit de l'humour		Ça va être ta fête!		Zone libre		Le Téléjournal / Le Point		Télé-journal	C'est dans l'air		"Le battement d'ailes du papillon"('00) Faudel		
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	L'Epicerie	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Ushuaïa Nature Un regard sur la faune en sursis dans les derniers sanctuaires africains.				Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	d.	Thalassa Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.				Interpol: 1914-1945		TV5 le journal	Acoustic	Sauvetage		Faut pas rêver Un voyage exceptionnel à travers diverses destinations				Jarawa
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	J.E.		"Au bout de la nuit"('00) Melanie Mayron, Rebecca De Mornay.				Le TVA réseau	"Les yeux grands fermés" Une femme avoue à son mari avoir eu des pensées érotiques à l'égard d'un officier.('99) Nicole Kidman, Sydney Pollack, Tom Cruise							Infopublicité	

Samedi 11 décembre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Le Monde d'Henri	Mona le vampire	Kim Possible	ZoéKézako/ 45Bordemer	Chasseurs dragon	Légende Tarzan	Code Lyoko	Oniva	Téléjour-nal / Midi	"Les fantômes du passé de Dickens"('88) Jennifer Bertram, Christopher Heyedahl				À comm.	L'Accent	Brio	Ça vaut le détour!	
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	L'Épicerie	Le Journal RDI	Entrée des artistes	Téléjour-nal / Midi	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Culture choc	Le Journal RDI	Vivre ici	Le Journal RDI	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	7h30 Zavévu	Va savoir	Bourlin-gueur	Génies en herbe	Reflets Sud		Journal/ 20 Journal	35 La belle bleue	Thalassa C'est au coeur de Nantes, sur les quais de la Loire, que le Marité fait escale.				Soccer Bordeaux vs Lyon FFF Site: Stade Gerland Lyon, France				Journal Suisse	Gour-mande
TVA	6h00 Salut, bonjour!		Tonus	P.-dessus marché	Fleurs et jardins	Les Fous du vin	Drôles d'animaux	Via TVA	Info-publicité	Boutique TVA		Info-publicité	Info-publicité	Info-publicité	Boxe Grant vs Porras			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Télé-journal	La Fureur		"Heureux hasard"('01) John Cusack, Kate Beckinsale.				Les leçons de Josh "Flirte-t-elle ou pas?"		Je clowne pour toâ	Télé-journal	Le Garage	Justice	Histoires oubliées	"Octopussy"('83) Maud Adams, Roger Moore			
RDI	La Semaine verte		Le Journal RDI	La Facture	Enjeux "Un village dans la tourmente"		Télé-journal	Zone libre		Histoires oubliées	Le Journal RDI	Entrée des artistes	Télé-journal	Ushuaïa Nature		Culture-choc	Le Journal RDI	La Facture
TV5	Bibliotheca Junior	Le Journal de France	Portrait de famille	Quels cirques!	Le festival d'été de Québec			45 Paroles de clips	Ombre et lumière	TV5 le journal	Passep-Arts	"Colette"Drame Wladimir Yordanoff, Marie Trintignant.				Sauvetage		Piste des noms
TVA	Le TVA 18 Heures	"La course au jouet"('96) Sinbad, Arnold Schwarzenegger.			15 "Vrai mensonge"('94) Jamie Lee Curtis, Arnold Schwarzenegger						15 Le TVA réseau	40 Boxe Grant vs Porras				45 Infopublicité		

Dimanche 12 décembre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Poko	Sagwa	Le roi, c'est moi!	Mystères de Moville	Le Jour du Seigneur		Mon ange "Le droit chemin"		Téléjour-nal / Midi	La Semaine verte		Second Regard	37 5		Revers de médaille	Adrénaline		
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Justice	Téléjour-nal / Midi	Vivre ici	Le Journal RDI	Histoires oubliées	Le Journal RDI	Ça vaut le détour!	Ushuaïa Nature "La forêt des mutants"		Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	7h30 M. Coeur	France Foot	15 Dessous	Stade Africa	Kiosque		Journal/ 20 Journal	35 Biblio..	On ne peut pas... Magazine de divertissement présenté par Olivier Fogiel.				Espace Franco	d.	Acoustic	S.O.D.A.	Journal Suisse	Nec plus ultra
TVA	6h00 Salut, bonjour!		"L'ange de Noël"('96) Diana Scarwid, Robert Urich				Larocque et Auger	Évangélis-ation 2000	Info-publicité	Boutique TVA		Info-publicité	Info-publicité	Info-publicité	"Le père Noël a disparu"('00) Tommy Davidson, Leslie Nielsen			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	5 sur 5		Télé-journal	Découverte		Laflaque	Tout le monde en parle				Télé-journal	Jean et Béatrice		45 "Coups de feu sur Broadway"('94) John Cusack			:15 Hors d'ondes	
RDI	Second Regard	Télé-journal	Le Journal RDI	Part des choses	Ushuaïa Nature "La forêt des mutants"		Le Téléjournal / Le Point		5 sur 5		Le Journal RDI	Part des choses	Le Téléjournal / Le Point		Zone libre		Le Journal RDI	Le Point
TV5	Passep-Arts	Le Journal de France	Vivement dimanche!			Écrans du monde	Culture et dépendances Magazine littéraire.			TV5 le journal	Kiosque		Chronique s d'en haut	d.	Thalassa Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.			
TVA	Le TVA 18 Heures	L'École des fans		Mannequin d'un jour		Pour meilleur, pire "L'épilogue"		Le TVA réseau	"Deux coeurs à louer"('97) Eric McCormack, Roma Downey.				Noël avec P. Lalonde		Évangélis-ation 2000	Infopublicité		

TABAGISME

Pour des jeunes sans fumée

Plus de 70 jeunes des écoles secondaires du Manitoba ont participé à une conférence contre le tabagisme.

Pierre STE-MARIE
collaboration spéciale

La toute première conférence Sans Filtre Manitoba 2004, *les jeunes allumés aux enjeux du tabagisme*, a eu lieu du 11 au 13 novembre. Organisée par l'Association pulmonaire du Manitoba, la conférence qui s'est déroulée au Camp Woodland avait pour but d'engager les jeunes dans la lutte au tabagisme. Quelque 70 jeunes, dont des élèves de la Division scolaire franco-manitobaine, ont assisté à plusieurs conférences et ateliers portant sur des sujets comme la fumée secondaire, le sport et tabagisme et l'usage du tabac dans la culture autochtone.

En provenance du Conseil québécois sur le tabac et la santé, André Bourgeois est venu présenter *La gang allumée pour une vie sans fumée*, un outil dans la prévention du tabagisme chez les jeunes. Le programme consiste à regrouper des jeunes pour qu'ils écrivent des scénarios qui permettraient de réduire le tabagisme auprès des jeunes.

D'après André Bourgeois, « il est prouvé que 90 % des gens qui fument ont commencé avant l'âge de 19 ans. Il faut donc faire en sorte que ceux qui n'ont pas encore fumé vers l'âge de 18, 19 ans ne commencent pas plus tard. Il faut leur faire réaliser qu'un petit papier cylindrique rempli avec des bouts de plante ne sert à rien, mais qu'il peut entraîner des conséquences graves. »

La conférence accueillait aussi Simon Jackson, le fondateur de la Spirit Bear Youth Coalition, le plus grand groupe de pression environnemental actif au plan international mené par des jeunes. Simon Jackson a livré un message pour la jeunesse manitobaine. « Il est important que la puissance de l'individu soit reconnue comme manière efficace pour faire campagne contre le tabagisme, indique-t-il. La pression des pairs se fait dans les deux sens. Elle peut se faire d'une manière positive dans le sens que les jeunes peuvent influencer les choix de leurs pairs pour le mieux. »

La conférence a permis aux participants, adultes comme adolescents, de partager leurs idées pour réduire le tabagisme chez les adolescents. « Les jeunes sont bombardés de problèmes et les manières dont ils réagissent affecteront notre avenir, précise Simon Jackson. Il faut pouvoir les guider dans le bon chemin. »


photo : Gracieuseté Johan Douglass
Simon Jackson : les jeunes ont une voix contre le tabac.

Les organisations comme Santé Manitoba, Santé Canada, la Manitoba Tobacco Reduction Alliance (MANTRA) et l'Association pulmonaire du Manitoba espèrent que de telles conférences leur permettront de rallier la jeunesse dans la lutte au tabagisme. « Il est important que les jeunes se lèvent et se prononcent contre le tabagisme, mentionne Simon Jackson. Ces conférences sont une bonne manière de trouver de nouvelles stratégies pour contrer les compagnies de tabac. »

SAINT-VITAL

1 million $ pour Teen Stop Jeunesse

L'organisme communautaire Teen Stop Jeunesse a reçu, le 29 octobre, près d'un million de dollars pour l'expansion de son édifice sur le chemin Sainte-Anne. « Il n'existe pas de mot assez fort pour décrire notre joie! s'exclame le directeur de Teen Stop Jeunesse, Patrick LeBlanc. C'est quelque chose que toute la communauté voulait. On a travaillé fort et on a finalement obtenu les fonds dont on avait besoin pour aller de l'avant avec notre projet. »

L'aide financière, reçue par l'entremise du Programme Logement et Sans-abri de Winnipeg (PSLAW), permettra l'achat d'un terrain adjacent au centre actuel de l'organisme, la construction d'un nouvel immeuble et la rénovation de l'édifice existant. Le nouveau centre sera ouvert 24 heures par jour, sept jours par semaine, et offrira un espace amélioré pour le service de garde, un dépôt de vêtements, ainsi que des douches et des salles de lavage.

Le nouvel immeuble, qui s'appellera le Centre 24/7, regroupera les services de cinq organismes communautaires : Teen Stop Jeunesse, Morrow Avenue Child Care, Victor Mager Job Re-Entry / Adult Literacy Programs, St. Vital Adult Education Centre et le Centre Youville. « Avec le système que nous avons présentement, il faut référer 100 personnes à un service offert ailleurs pour qu'une personne s'inscrive, souligne Patrick LeBlanc. Les gens n'aiment pas avoir à se déplacer, et souvent ils ne prennent pas le temps de le faire. Avec le nouveau centre, on va pouvoir traverser le couloir et montrer aux gens les programmes qui leur sont offerts. »

Les travaux se feront en étapes afin que Teen Stop Jeunesse n'ait pas à interrompre ses services. Le nouveau Centre 24/7 ouvrira ses portes en septembre 2004.

C.H.

FAFM

La Fédération des aînés franco-manitobains inc.

VIVRE PLEINEMENT

La Fédération des aînés
franco-manitobains inc.
383, boul. Provencher
bureau 212
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H OG9

Tél. : (204) 235-0670
1 800 665-4443
Télec. : (204) 233-1017
Courriel : info@fafm.mb.ca
Site Internet : www.fafm.mb.ca

VOYAGE DANS LES MARITIMES



La Fédération des aînés franco-manitobains a organisé une rencontre de retrouvailles et d'exposition de photos pour le groupe du voyage en Atlantique, le dimanche 14 novembre, au Club Oasis à Saint-Norbert. Quarante-cinq des 56 participants sont venus échanger et partager leurs impressions en renouant des amitiés faites lors du voyage en août 2004.

Un comité organisateur avait d'abord été mis sur pied pour planifier les détails du voyage. Il se composait de Denise Savard, Flora Gareau, Florence Bourgouin, Georges Grenier, Constance Bradet comme secrétaire, Terry Christianson, coordonnateur, ainsi que Gérard Curé, directeur général, qui, ensemble, ont partagé leurs expertises afin de réaliser un séjour mémorable pour le groupe de la FAFM. L'itinéraire débutait le 12 août pour se terminer le 27 août 2004. Le voyage offrait un trajet aller-retour en avion de Winnipeg/Halifax et de Saint-Jean/Winnipeg. L'amitié et la compassion régnaient parmi le groupe composé de gens coopératifs qui s'entendaient bien. La plus jeune fêtait ses 50 ans et la plus âgée était de 84 ans.

Parmi les points culminants du voyage, notons

- La messe à Grand Pré le 15 août
- Le déjeuner et la visite à l'île-aux-Puces, village de la Sagouine
- Peggy's Cove
- Le souper au homard à Charlottetown
- BBQ et la soirée à Cheticamp
- La messe célébrée par le Père Laurent Alarie sur le traversier
- La soirée du « Screeching » et le souper d'adieu à Saint-Jean

En somme, il est très difficile d'égaler un voyage semblable par soi-même, car en voyage organisé les points saillants de chaque endroit sont à l'horaire pour visiter dans le temps planifié.

Le plus gros atout est que les gens se sont sentis en sécurité avec beaucoup d'appui. Cette première expérience de voyage en groupe fut très positive pour la FAFM, et bien réussie. Comme tout essai, elle servira de modèle, et puisqu'on apprend en faisant, toutes améliorations qui seraient bonnes à apporter se réaliseront dans les futurs voyages planifiés. Tous les participants sont prêts à vivre une autre expérience semblable n'importe quand.

Des remerciements spéciaux à Terry, Val et compagnie pour toutes les petites attentions portées à l'organisation du voyage : hôtels, repas, pique-niques, manutention de bagages, attractions, etc. Merci à ceux qui ont préparé les prières quotidiennes et à celles qui ont porté une attention particulière aux personnes incommodées.

Merci pour la camaraderie, la compréhension et la compassion envers tous et chacun. Votre participation active a fait de ce voyage un des plus mémorables.



SOIRÉE DE RECONNAISSANCE

Mots de remerciement de la part de la présidente

Quelle belle soirée nous avons vécue! La réception du samedi 30 octobre 2004, était dédiée à tous les bénévoles du théâtre des aînés et à tous les comités qui oeuvrent au sein de la FAFM.

Tout ça pour se demander : « c'est quoi le bénévolat? »

Le bénévolat est un geste gratuit. C'est donner et recevoir en même temps, et une façon de s'engager dans la communauté. C'est aussi faire une différence dans la vie de quelqu'un, apporter un sourire et du réconfort, partager ses talents, comme vous le faites si bien, et créer des liens d'amitié tout en s'amusant. En somme, le bénévolat, c'est aider les autres tout en s'aidant soi-même!

Au nom de la FAFM et en mon nom personnel, c'est avec sincérité et grande fierté, que je vous remercie de tout coeur pour vos nombreux actes de bénévolat.

En plus, je remercie tous ceux et celles qui ont contribué d'une façon spéciale à l'élaboration du succès de cette agréable soirée de reconnaissance. Vous nous l'avez présentée avec finesse, humour et savoir-faire.

À chacun et chacune d'entre vous, je réitère mes remerciements les plus sincères.

Je vous laisse avec ce souhait, celui de vous assurer de bien « Prendre le temps de vivre pleinement ».

Paulette Lafond

ANNONCES

Voyage Mi-Ro vous invite à bord
Janvier
Garden Temple Mineral Spa et Casino
(forfait de 3 jours, 2 nuits, les 12, 13 et 14 janvier 2005)
Hôtel : Garden Temple Mineral Spa (Hôtel de luxe)
Casino : Moose Jaw, Saskatchewan
(Transport, hôtel de luxe, casino, guide, jeux) 205 $ par personne (en occupation double)
Rabais du casino 60 $ par personne
Réservez vos billets avant le 10 décembre 2004
Demandez Michelle au 237-4078.

L'émission « Prends le temps » qui passe sur les ondes de la radio Envol 91,1 FM tous les lundis matins de 9 h à 10 h, a toujours besoin de bénévoles pour la rendre de plus en plus intéressante. Alors, si vous aimeriez offrir de votre temps pour aider comme animateurs, techniciens, aide à la recherche ou au choix musical, veuillez communiquer avec Claire Desrosiers au 257-0806.

Les livres de chants « Nos chansons » sont toujours disponibles et en vente à 7 $ l'unité au bureau de la FAFM au 383, boulevard Provencher, pièce 212, téléphone 235-0670, ainsi qu'à la Boutique du Livre, 315, rue Kenny, composez le 237-3395.

Avis aux clubs de 55 ans et plus - Si vous avez des annonces d'activités à partager dans la page des aînés, veuillez communiquer avec Thérèse au 269-0374, ou par courriel à dumesnil@mb.sympatico.ca avant le troisième jeudi du mois précédent l'événement. Nous nous ferons un plaisir de les publier pour vous.

Gens

Toujours hâte d'aller travailler!

Mélanie MORIN

Depuis le 1er novembre, la radio communautaire Envol a une nouvelle coordonnatrice de bureau en la personne de Renée Beaudry.

« Je m'occupe de la réception, des envois et de la logistique, explique Renée Beaudry. En fait je fais bien plus que du travail de réception. Je m'occupe des contrats et fais de la rédaction. »

Pour Renée Beaudry, son travail est intéressant car de nouvelles choses arrivent à tous les jours. « Il n'y a jamais de journées plates, affirme-t-elle. J'ai une grande variété de tâches à accomplir. Et l'univers radiophonique est nouveau pour moi. Je n'avais jamais mis les pieds dans un studio. C'est intimidant au début, mais tellement intéressant. Je m'habitue au fur et à mesure. »



Renée Beaudry.

La nouvelle coordonnatrice de bureau d'Envol est diplômée en traduction du Collège universitaire de Saint-Boniface. « J'ai travaillé à plusieurs endroits avant de me retrouver au sein de l'équipe d'Envol, indique Renée Beaudry. J'étais souvent la seule francophone dans la place. J'avais le désir de travailler en français, de pouvoir communiquer dans ma langue maternelle avec mes collègues de travail.

« J'aime l'interaction avec les gens, poursuit-elle. L'équipe est sympathique. Ce que j'aime le plus c'est que tant les bénévoles que les employés sont heureux d'être à Envol. C'est tellement plus motivant. Ce n'est pas comme dans un bureau où la plupart des gens ne veulent pas être là, n'ont pas envie de travailler, mais le font parce qu'ils n'ont pas d'autres choix. »

Dès son arrivée en poste, Renée Beaudry a eu de grandes responsabilités. « J'ai commencé le 1er novembre et j'ai tout de suite dû préparer l'Assemblée générale annuelle qui avait lieu le 15, se rappelle-t-elle. Et maintenant, je travaille sur le *Show de l'hiver*, notre spectacle de levée de fond qui aura lieu en janvier. »

Agriculture

Une saison à oublier

L'été 2004 n'entrera pas dans les annales des meilleures saisons pour les producteurs manitobains.

Gabriel GOSSELIN

Le rapport final sur l'état des récoltes au Manitoba confirme ce que les fermiers savent déjà : 2004 sera une année à oublier. La saison a mal commencé, avec des semences tardives, un été pluvieux et frais, et s'est mal terminée avec du gel en août. Résultat : dans plusieurs régions de la province, la récolte est de basse qualité.

Mais le moment n'est pas venu de sonner l'alarme, croit le porte-parole de la Commission canadienne du blé (CCB), Rhéal Cenerini. « Le rendement cette année est quand même assez raisonnable, estime-t-il. Les gens sont satisfaits sauf dans les régions où on a semé trop tard. Certaines cultures ont été semées tard en juin à cause d'un printemps frais et pluvieux. Et avec l'été que nous avons subi, elles n'ont pas eu la chance de mûrir dans les champs.

« Mais pour les récoltes semées plus tôt, comme les oléagineux et les céréales, le rendement est assez bon, poursuit-il. Là, la récolte est supérieure à la moyenne. »

« Généralement, le volume de la moisson est plus élevé, mais la qualité est plus basse cette année, ajoute l'inspecteur en chef des grains de la Commission canadienne des grains (CCG), Len Séguin. Cette année, environ 30 % de la récolte est de grade 1 ou 2. L'an passé ce taux dépassait 85 %. Les revenus des agriculteurs vont être à la baisse. Et comme il y aura beaucoup de grains fourragers, les prix vont chuter. »

De nombreux facteurs ont contribué à la piètre qualité de la récolte. « C'était de valeur cette année parce que les fermiers ont pris du retard pour semer, souligne Rhéal Cenerini, ils n'ont pas reçu suffisamment de soleil en été et il y a eu un gel dans certaines régions de la province le 20 août. En plus, les céréales ont été affectées par le mauvais temps à la moisson. Il y avait très peu de belles journées jusqu'à la fin septembre. »

Le volume de la récolte va faire baisser encore plus les prix. « L'offre plus considérable du blé fourrager va affecter le prix, déclare Rhéal Cenerini. Mais le facteur prédominant est la récolte du maïs aux États-Unis. Leur récolte monstre de maïs et la valeur du dollar canadien qui continue à monter vont accentuer la baisse des prix. »



Archives La Liberté

Bilan final : une récolte volumineuse mais de piètre qualité.

Rien d'encourageant pour les producteurs. « Si en moyenne une récolte de blé donne 50 boisseaux par acre, reprend Rhéal Cenerini, et le tout est de grade fourrager, ça donne 1,80 $ le boisseau. Les revenus totalisent 90 $ l'acre et ne couvrent pas les dépenses du fermier. »

La Province a déjà distribué 32 millions $ en paiements d'assurance pour aider les agriculteurs qui ont eu un mauvais rendement. Les réclamations sur la moisissure dépassent 24 millions $ et près de 8 millions $ ont été alloués pour des pertes de récoltes.

Les agences gouvernementales font aussi leur part. « La CCG devra travailler fort pour assurer que le grain de haute qualité se rende aux marchés riches », explique Len Séguin.

« Tout ce que la CCB peut faire est de s'assurer de chercher aussitôt que possible des échantillons, vendre rapidement les grains fourragers, communiquer avec les sociétés d'assurance de la part des agriculteurs et identifier les endroits où le grain de haute qualité pour l'acheminer à des marchés rentables », ajoute Rhéal Cenerini.

À guichet fermé!



photo : Gracieuseté Lorraine Tremblay

La chorale Écho de la vallée de Saint-Lazare a offert un spectacle fort apprécié le 19 novembre au Centre Club Fort Elice. Les 13 adultes et 8 élèves de l'école Saint-lazare ont offert leur prestation devant une salle comble. La chorale Écho de la vallée a commencé comme projet école – communauté en janvier 2003 et ne cesse de s'agrandir depuis sa création. À l'occasion du spectacle du 19 novembre, la chorale était accompagnée de trois musiciens : Jacqueline Lemoine, Paul Deschambault et Bernard Simard.



ALEXANDRE TRUDEAU

Éternel conflit en Terre Sainte

Des élèves de la Division scolaire franco-manitobaine ont rencontré Alexandre Trudeau lors de son passage à Winnipeg. Un élève du Collège Louis-Riel nous raconte cette rencontre.

Pierre STE-MARIE
collaboration spéciale

Le 18 novembre dernier, Alexandre Trudeau est venu présenter son tout nouveau documentaire, *Maudite terre sainte*, au Collège régional Gabrielle-Roy (CRGR). Pour l'occasion le gymnase a réuni des élèves du CRGC et deux classes d'histoire du collège Louis-Riel (CLR).

Maudite terre sainte est un documentaire traitant du conflit israélo-palestinien. Pour mieux comprendre les gens de cette région et les enjeux du conflit, Alexandre Trudeau est allé vivre avec des familles de chaque côté du conflit. « J'ai eu l'idée de me diviser en deux pour comprendre comment chaque bord voyait le conflit, précise Alexandre Trudeau devant la centaine d'étudiants présents. C'est un conflit troublant qui existe depuis longtemps. »

Étudiante au CLR, Joëlle Guénette a vraiment apprécié la conférence. « Le documentaire est très intéressant et ça démontre bien les deux côtés, mentionne-t-elle. Ça m'a ouvert les yeux sur ce qui se passe dans le monde à part la guerre en Irak. C'est triste qu'il y ait tellement de haine entre deux peuples à cause de différences religieuses, conclu t-elle. »

Le documentaire montre les effets de la présence du mur divisant les deux peuples. Construit par Israël, le mur isole les colonies juives des palestiniens qui les entourent dans les territoires occupés. Le mur comprend différentes sections dont certaines sont en bétons, et d'autres en fils de fer barbelé. « D'un côté, le mur signifie la paix mais de l'autre, il représente une prison, mentionne Katrine Joyal, étudiante du cours d'histoire secondaire 3 au CLR. C'est la manière la plus facile de faire une séparation des deux peuples, mais ce n'est pas la bonne manière. »



Archives La Liberté

Alexandre Trudeau.

Le message d'Alexandre Trudeau sur la situation en Israël fut très précis pour les élèves. « Les Américains ont le contrôle de la situation, mentionne-t-il. Pour eux, la guerre est avantageuse puisqu'ils peuvent vendre des machines de guerres et des armes. Je ne crois pas que la situation va s'améliorer bientôt. »

SOCIÉTÉ GÉOGRAPHIQUE

Efforts reconnus

L'ancien recteur du Collège universitaire de Saint-Boniface, Paul Ruest, a récemment reçu le Prix médaillon du 75e anniversaire de la Société géographique royale du Canada. Le Franco-Manitobain figure parmi 74 autres bénévoles récipiendaires du prix, qui a été remis dans le cadre du 75e de la Société.

« Ça fait toujours plaisir d'être reconnu », affirme Paul Ruest, qui siège au Bureau des gouverneurs de la Société depuis trois ans déjà. La Société géographique est un organisme national voué à la diffusion d'information sur la géographie canadienne. Elle publie les magazines *Canadian Geographic* et *Geographica*.

« Mon intérêt dans la géographie canadienne vient du fait que je pense que nous avons un pays extraordinaire. Peu de gens le connaissent suffisamment, explique Paul Ruest. Aussi, parce que le travail est rattaché à l'éducation. »

Détenteur d'un doctorat en Administration scolaire, Paul Ruest dit en avoir déjà appris beaucoup en œuvrant avec le groupe. « Il n'y a aucun doute qu'en siégeant au Bureau des gouverneurs, qui comprend des experts dans le domaine, il y a des échanges intéressantes, souligne-t-il. Lorsqu'on siège auprès d'un groupe, il est inévitable, qu'on le veuille ou non, d'apprendre davantage sur le sujet en question. »

G.G.



Le Collège universitaire de Saint-Boniface
fait appel de candidatures pour
des professeurs cliniques en Sciences infirmières

Les professeurs ou professeures doivent être titulaires d'un baccalauréat en sciences infirmières. La personne devra démontrer un excellent potentiel en enseignement ainsi que des aptitudes pour l'encadrement étudiant. Elle devra faire preuve d'une bonne connaissance des deux langues officielles.

De plus, elle devra être membre de l'Ordre des infirmières et des infirmiers du Manitoba (ou y être admissible dans un bref délai). La préférence sera accordée aux candidats et aux candidates ayant une expertise clinique en sciences infirmières dans le domaine des soins aigus.

Le Collège universitaire de Saint-Boniface offre un diplôme collégial en soins infirmiers et un baccalauréat de formation initiale en sciences infirmières en collaboration avec l'Université d'Ottawa.

Traitement : Selon les qualifications et l'expérience.

Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente. Le Collège universitaire de Saint-Boniface respecte le principe de l'équité en matière d'emploi.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec :

MADAME FRANCINE LAURENCELLE,
COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE
(204) 233-0210, poste 365
flaurencelle@ustboniface.mb.ca

Défense nationale / National Defence

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE DE TERRE DES FORCES CANADIENNES

DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES
À TEMPS PARTIEL

Faites partie de l'équipe de la Réserve de l'Armée de terre. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :

- au service des Canadiens, autant au pays qu'à l'étranger
- appelés à relever des défis passionnants
- engagés à développer nos compétences en leadership

Une carrière au sein de la Réserve de l'Armée de terre, c'est bien plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :

- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en travaillant
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger

Joignez-vous à la Réserve de l'armée!
Gagnez de l'argent supplémentaire pendant que vous développez de nouvelles aptitudes.
Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le Recrutement au **(807) 343-5134** ou composez sans frais le **1 866 462-2769.**

La Réserve de l'Armée de terre
PENSEZ-Y
DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canadä www.forces.gc.ca



Manitoba Hydro

Monteur de ligne stagiaire

Manitoba Hydro est à la recherche de personnes qualifiées pour bénéficier d'une formation pour la carrière de compagnon monteur de ligne

A titre de monteur de ligne stagiaire, vous participerez à un programme d'apprentissage d'une durée de quatre ans qui comprend de la formation en cours d'emploi et huit semaines de cours de formation professionnelle axés sur les compétences. Le programme mène au statut de compagnon. Pendant la période de formation, vous travaillerez dans diverses régions de la province

Pour que votre demande soit examinée, vous devez satisfaire aux exigences suivantes

- Avoir obtenu un diplôme d'études secondaires et avoir réussi, au minimum, les cours suivants : Mathématiques 40S (Mathématiques appliquées ou Pré-calcul), Physique 30S et Anglais 40. Toute équivalence en matière de niveau d'études peut exiger la validation du ministère de l'Education
- Etre titulaire d'un permis de conduire valide de catégorie 5 et être admissible à une catégorie supérieure
- Pouvoir travailler dans les hauteurs (de neuf mètres à plus de 36,5 mètres) sur des poteaux et des pylônes.
- Pouvoir accomplir un travail physiquement exigeant par tous les temps
- Être en mesure de travailler avec des lignes électriques sous tension élevée tout en respectant les procédures de sécurité établies.

Le processus de sélection comprend des tests d'aptitudes, une entrevue par comité, un examen médical et une séance d'évaluation des compétences et d'initiation aux métiers d'une durée de deux jours, organisée par Manitoba Hydro.

Salaire :

Salaire de départ :	981,95 $ (paye à la quinzaine)
Échelle de salaire :	981,95 $ - 1 582,63 $ (paye à la quinzaine)
	Salaire maximum d'un compagnon – 2 124,96 $

Les personnes intéressées doivent soumettre un curriculum vitae, un relevé complet de notes d'études secondaires et un dossier de conducteur courant au plus tard le 17 décembre 2004. Une aptitude démontrée de communiquer dans les deux langues officielles (anglais et français) est un atout.

Stagiaire autochtone de pré-embauche à titre de monteur de ligne

La candidature des personnes autochtones qui ne satisfont pas aux qualités requises indiquées ci-dessus peut être prise en considération pour notre programme de pré-embauche d'une durée de six mois. Les personnes sélectionnées recevront de l'aide pour atteindre le niveau d'études minimum requis et une formation en cours d'emploi pour être acceptées dans le programme de formation des monteurs de ligne. Manitoba Hydro n'offre aucune garantie d'emploi aux personnes qui participent au programme de pré-embauche.

Les personnes intéressées doivent soumettre un curriculum vitae, un relevé complet de notes d'études secondaires, un dossier de conducteur courant et une preuve d'ascendance autochtone au plus tard le 31 décembre 2004

MANITOBA HYDRO S'EST ENGAGÉE EN FAVEUR DE L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI. ON ENCOURAGE LES AUTOCHTONES, LES FEMMES, LES MEMBRES DES MINORITÉS VISIBLES ET LES PERSONNES HANDICAPÉES À INDIQUER LEUR ÉTAT DANS LEUR LETTRE DE PRÉSENTATION.

Les demandes doivent être adressées comme suit

Manitoba Hydro
Concours n° 04/1330LL (monteur de ligne stagiaire) ou
Concours n°04/1342LL (stagiaire de pré-placement)
Services de soutien aux employés, Division des ressources humaines
Finances et Administration
C.P. 815
Winnipeg (MB) R3C 2P4
Télécopieur : (204) 474-4868
Employment.HR@hydro.mb.ca
Visitez notre site Web : www.hydro.mb.ca

Nous remercions toutes les personnes qui ont soumis une demande d'emploi, mais nous ne communiquerons qu'avec celles dont la demande sera sélectionnée pour un examen ultérieur

Villa Youville inc.

La Villa Youville fait appel aux intéressé(e)s pour combler le poste de

COORDINATEUR OU COORDONNATRICE DU PROJET
Réseau de services de santé primaires en français

SOMMAIRE DE L'EMPLOI

Sous la direction générale du comité de direction, le coordonnateur ou la coordonnatrice sera essentiellement chargé(e) :

d'assurer la liaison entre les communautés francophones, les organismes locaux et les fournisseurs désignés de services bilingues de l'ORS de South Eastman Health / Santé Sud-Est dans le but de faciliter l'adoption de solutions et d'activités concrètes et ainsi aider le comité de direction à atteindre ses objectifs d'offre active et d'améliorations des services de santé primaires dans la région du Sud-Est. Le ou la titulaire du poste sera responsable de la recherche, de l'analyse, de la planification et de la coordination de services en langue française reliées à la prestation de services de santé primaires aux résidents des communautés francophones de la région. En collaboration avec divers partenaires, le ou la titulaire participe à l'élaboration de stratégies et de politiques linguistiques et culturelles efficaces et fournit leadership et orientation à cet égard.

EXIGENCES DU POSTE

Diplômes/certificats :

Baccalauréat ou études postsecondaires : en administration, santé, écologie humaine, services sociaux, administration publique, OU combinaison appropriée d'études et d'expérience pertinente par rapport au poste.

Connaissances requises :

Connaissance manifeste du système de soins de santé, y compris à la fois des programmes et des services institutionnels et communautaires. La connaissance des communautés francophones et des questions qui les concernent est essentielle à ce poste.

Expérience requise :

Expérience en gestion de projets.

Habiletés et compétences :

Excellentes habiletés d'animation et de communication dans les deux langues officielles, à la fois à l'écrit et à l'oral, compétences en matière d'organisation, esprit d'analyse et pensée critique. Capacité reconnue à travailler seul ou en équipe. Excellentes habiletés en communications interpersonnelles, ainsi qu'expérience de rencontre et de service du public. Capacité d'entretenir des relations de travail hamonieuse avec le personnel dans un milieu constitué d'équipes de travail multidisciplinaires. Bilingue : français et anglais.

Conditions de travail :

Accès à un véhicule et permis de conduire valide.

Rémunération :

À négocier, selon la formation et le complément d'expertises que le(la) candidat(e) choisi(e) aura à offrir.

Date d'entrée en fonction : Premier trimestre de l'an 2005.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae **avant 17 h le 13 décembre 2004** à :

Villa Youville inc.
Département des relations humaines
15, chemin Charrière
Sainte-Anne (Manitoba)
R5H 1C9

par télécopieur : (204) 422-5842
par courriel : youville@sehealth.mb.ca

Offre d'emploi

AGENT(E) DE CONTRÔLE FINANCIER (emploi permanent)

Sous la responsabilité de la gestionnaire des opérations financières, le ou la titulaire du poste planifie, organise et administre les systèmes de comptabilité de la SFM et de ses partenaires sous contrat de service, en conformité avec les lois, les règlements et les principes comptables généralement acceptés. L'agent(e) surveille et assure les contrôles internes liés aux activités des finances et prépare les rapports financiers pour les bailleurs de fonds.

DESCRIPTION DE TÂCHES :

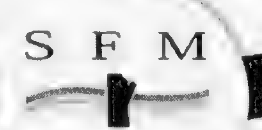
- Examiner et préparer les pièces comptables, vérifier les dépenses et les pièces justificatives de l'organisation, s'assurer de l'approbation des différents partis impliqués et assurer la précision des documents de comptabilité;
- Préparer les rapports financiers et autres rapports et les soumettre à la gestionnaire des opérations financières de façon continue en présentant la situation financière, le résultat des opérations financières, les projets et les engagements à court, moyen et long termes;
- Préparer les budgets et assurer les suivis avec les vérificateurs externes pour les organismes sous contrat de service;
- Transiger et assurer les services de la comptabilité auprès des partenaires de la SFM sous contrat de service;
- Compléter les rapports pour les bailleurs de fonds;
- Coordonner le travail du personnel de la comptabilité;
- S'assurer que tous les éléments du département de la comptabilité de la SFM : ressources, systèmes, contrôles, processus, etc. contribuent au succès de sa mission;
- Assurer toute autre tâche connexe à ses responsabilités d'agent(e) de contrôle financier.

QUALIFICATIONS REQUISES (formation, expérience, connaissances) :

- Diplôme en administration des affaires ou en sciences comptables ou toute combinaison d'expérience et de formation jugée équivalente;
- Un titre comptable serait un atout;
- Expérience dans un domaine connexe;
- Connaissance des logiciels suivants serait un atout : ACCPAC Plus, Grandmaster II et Excel;
- Connaissance de la langue française (parlée et écrite);
- Esprit d'analyse et sens de l'organisation;
- Souci du détail et sens du travail minutieux;
- Diplomatie, très grande discrétion, leadership;
- Grande capacité d'indépendance et d'objectivité.

SALAIRE : Selon l'échelle établie par l'organisme
ENTRÉE EN FONCTION : Début janvier 2005

De génération en génération



Les personnes intéressées peuvent poser leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae détaillé (*avant le 10 décembre 2004)*, accompagné d'une lettre de présentation à l'attention de : Madame Gaëtanne Morais, gestionnaire, opérations financières, Société franco-manitobaine, 383, boulevard Provencher, bureau 212, Saint-Boniface (MB) R2H 0G9
Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

Offre d'emploi

PRÉPOSÉ(E) AUX OPÉRATIONS FINANCIÈRES (emploi permanent)

Sous la responsabilité de la gestionnaire des opérations financières, le ou la titulaire du poste accomplit diverses activités liées à la comptabilité et apporte un appui administratif au département des finances à la SFM et aux organismes sous contrat de service.

DESCRIPTION DE TÂCHES :

- Effectuer la préparation des comptes fournisseurs et de la paye;
- Saisir les données comptables;
- Assurer le classement de documents financiers;
- Assister à la préparation des rapports externes en préparant les pièces justificatives et les photocopies appropriées;
- Participer à des activités lorsque requis pour le bon fonctionnement de la comptabilité dans son ensemble;
- Assurer le secrétariat du département des finances de la SFM, ainsi que d'autres organismes sous contrat de service;
- Coordonner la logistique liée aux besoins techniques et d'équipement du personnel de la SFM;
- Accomplir toute autre tâche connexe confiée par son superviseur.

QUALIFICATIONS REQUISES (formation, expérience, connaissances) :

- Diplôme d'études secondaires;
- Un minimum de deux années d'expérience dans un domaine connexe;
- Expérience et formation pertinente en comptabilité préférable;
- Connaissance des logiciels suivants serait un atout : Word, ACCPAC Plus, Grandmaster II et Excel;
- Connaissance de la langue française (parlée et écrite);
- Aptitudes et compétences en comptabilité et en administration;
- Bon sens de l'organisation;
- Capacité de rédiger des textes;
- Souci du détail et sens du travail minutieux;
- Très grande discrétion;
- Esprit d'initiative et d'autonomie;
- Bonnes aptitudes pour le travail d'équipe;
- Bonnes qualités interpersonnelles;
- Nécessité de posséder une voiture

SALAIRE : Selon l'échelle établie par l'organisme
ENTRÉE EN FONCTION : Début janvier 2005

De génération en génération



Les personnes intéressées peuvent poser leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae détaillé (*avant le 10 décembre 2004)*, accompagné d'une lettre de présentation à l'attention de : Madame Gaëtanne Morais, gestionnaire, opérations financières, Société franco-manitobaine, 383, boulevard Provencher, bureau 212, Saint-Boniface (MB) R2H 0G9
Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

Expert Adjoint

(Services en français)

À titre d'expert adjoint, vous occuperez un poste de perfectionnement qui vous permettra d'acquérir l'expérience nécessaire à l'exercice de la profession d'expert en sinistres. Vous traiterez des demandes d'indemnisation de plus en plus complexes provenant d'accidentés de la route et relatives aux dommages à la personne et aux biens.

Vous devez avoir un diplôme universitaire ou une formation en administration des affaires, avoir d'excellentes aptitudes à offrir le service à la clientèle et à communiquer couramment en français. Il vous faut un permis de conduire valide au Manitoba. De l'expérience dans le domaine de l'assurance est préférable.

Lieu de travail : Portage-la-Prairie

Rémunération : 35 531 $ à 42 199 $ par année, excellents avantages sociaux

Si le poste vous intéresse, veuillez en faire la demande par écrit au plus tard le **10 décembre 2004** à l'adresse suivante :

Service des ressources humaines
Société d'assurance publique du Manitoba
234, rue Donald, bureau 704, C.P. 6300
Winnipeg MB R3C 4A4
Télécopieur : (204) 985-8049
Courriel : hresources@mpi.mb.ca

Nous ne communiquerons qu'avec les candidats et candidates retenus pour une entrevue. Nous conserverons toutes les demandes dans nos dossiers pendant deux mois, au cas où l'occasion d'occuper un autre poste se présenterait.

La Société d'assurance publique du Manitoba offre une excellente combinaison de rémunération et d'avantages sociaux comprenant une assurance collective, des prestations-maladie, et des garanties de soins dentaires et soins de la vue.

www.mpi.mb.ca



Société d'assurance publique du Manitoba

Adecco

NOUS RECHERCHONS DES REPRÉSENTANT.E.S AU SERVICE À LA CLIENTÈLE BILINGUE (FRANÇAIS-ANGLAIS)

10 $ l'heure, avec prime de quart
À temps partiel ou à temps plein

Notre client du centre-ville, **Archway Marketing Services**, cherche à employer des représentant.e.s au service à la clientèle bilingues (français-anglais) pour répondre aux appels et aux courriels.

Les personnes choisies devront avoir d'excellentes compétences de communication à l'oral et à l'écrit dans les deux langues officielles. Elles auront droit à une formation complète, au cours de laquelle on leur expliquera ce que sont les produits, les promotions et les procédures permettant de reconnaître les problèmes et de fournir des solutions efficaces. Elles devront aussi avoir de solides compétences en informatique ainsi qu'une expérience du service à la clientèle; de plus, savoir explorer Internet est essentiel.

Une excellente façon de bien commencer l'année!

Veuillez envoyer votre curriculum vitae le plus tôt possible, car les postes sont vite remplis!

Adecco Employment Services
Courriel : jodi.louwerse@adecco.ca
Téléphone : (204) 956-5454
Télécopieur : (204) 956-4590





MONSIEUR CLAUDE DUFAULT.

Embauche du nouveau directeur général de la Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Manitoba

Madame Lorette Cenerini, présidente du conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Manitoba a le plaisir de confirmer que Monsieur Claude Dufault a comblé le poste de directeur général de la Société le 22 novembre 2004.

M. Dufault est un comptable agréé de gestion ainsi qu'un associé de l'Institut des banquiers canadiens.

M. Dufault a accumulé plus de quarante années d'expérience dans le monde des affaires et des finances. Il a acquis son expérience dans le secteur du crédit de la Fédération des caisses populaires du Manitoba, la Banque de développement du Canada et la Banque de Montréal. Ceci lui a permis d'accumuler de l'expertise et des connaissances dans la gestion du risque.





South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. est un office régional de la santé à caractère bilingue dont le mandat est la planification, la coordination et la livraison de l'ensemble des services de santé à environ 55 000 résidants de cette région rurale multiculturelle manitobaine. Pour plus de renseignements, visitez notre site Web à www.sehealth.mb.ca.

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. recherche actuellement des candidats au poste de **directeur général/directrice générale**. Le directeur général/la directrice générale est responsable devant le Conseil d'administration de la performance de l'office régional de la santé, tel que stipulé dans son énoncé de mission, son règlement intérieur et ses politiques et, conformément à ses objectifs stratégiques. Le Conseil d'administration de South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. se penche sur les questions liées à la gestion des politiques.

La personne choisie sera titulaire, au minimum, d'un diplôme de premier cycle en administration des affaires ou en gestion des services de soins de santé, ou dans un domaine relié à la santé. La personne choisie comptera aussi un minimum de cinq ans d'expérience à la direction générale des services de soins de santé ou des services sociaux. Une combinaison adéquate de formation postsecondaire et d'expérience en soins de santé dans un domaine qui se rapporte au poste sera également prise en considération. Un engagement envers la réforme et l'amélioration du système de santé est essentiel, de manière à ce que celui-ci puisse répondre aux besoins durables dont la région fait preuve. De fortes et efficaces compétences en communication, tant à l'oral qu'à l'écrit, seront nécessaires afin d'établir de bonnes relations de travail avec de nombreux intervenants, la média et les représentants gouvernementaux. Une sensibilité aux réalités multiculturelles ainsi que la capacité de communiquer dans d'autres langues en plus de l'anglais constituent un atout. Un style de gestion efficace faisant preuve de fortes compétences analytiques et la capacité de travailler dans un environnement de soins de santé complexe et intégré sont essentiels.

Toute personne qui s'intéresse à cette occasion d'avenir stimulante est priée de faire parvenir son curriculum vitae à titre confidentiel d'ici le 27 décembre 2004 à:

M. Aurèle Boisvert, Président du Conseil d'administration
South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.
C.P. 470, La Broquerie MB, R0A 0W0
Télécopieur : (204) 424-5888

Le Sud vous intéresse...



➤ votre destination carrières

C'est Noël à La Liberté

Avis aux lecteurs et aux annonceurs

Calendrier de production du Temps des fêtes

Veuillez prendre note que :

Le **cahier de Noël** de *La Liberté* sera publié dans l'édition du **16 décembre**. Au menu : jeux pour les enfants, recettes, chants de Noël et notre Noël des auteurs.

Date limite pour réserver votre espace dans ce cahier : **le 17 novembre.**

Le dernier numéro régulier de *La Liberté* publié avant Noël sera celui du **23 décembre.**

Date limite pour réserver votre espace publicitaire dans cette édition : **le 16 décembre.**

La première édition de 2005 sera publiée **le 6 janvier**. Date limite pour réserver votre espace publicitaire et faire parvenir votre matériel : **le 22 décembre 2004.**

Les bureaux de *La Liberté* seront fermés les 24, 27 et 31 décembre.

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le vendredi 17 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

PRIÈRE AU SACRÉ-CŒUR. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. R.L.
147-

RECHERCHE

LA GARDERIE DE BAMBINS INC. 197, rue Kitson, recherche une **E.J.E. I ou II** pour faire de la suppléance avec possibilité de temps plein. Appelez Claudette au 237-8660.
170-

Mère monoparentale au travail **cherche nanny ou étudiante** pour aide avec la routine. Doit demeurer sur place. Rémunération à discuter. Tél. : 788-4320.
185-

À VENDRE

DÉCORATIONS DE NOËL EN FER. 6 pieds de haut. Choix de 13 options. Anges, poinsettia, cloches et plus. 130 $ chacun comprend lumières. Crèche 275 $. La Broquerie. Tél. : 424-5326.
179-

À VENDRE : Rue Saint-Jean-Baptiste. Maison entièrement rénovée. 2 chambres à coucher, sous-sol fini, plancher de bois franc, nouvelle fournaise, très efficace. Tél. : 256-5517.
181-

À VENDRE : Livre d'histoire de la famille Parent : lancement été 2006. Placez votre commande : 75 $ jusqu'au 31 mars 2005. 80 $ après le 31 mars 2005. SVP libellez votre chèque : Livre de Famille Parent, 72, promenade Homewood, Winnipeg (Manitoba) R2M 5H7. Personne contact : Gilbert Dupuis, 253-2912, courriel : ghdupuis@shaw.ca.
186-

VENTES DE POTERIE ARTISANALE. 3093, avenue Assiniboine à Westwood. **Le 5 décembre de 13 h à 16 h.**
187-

À VENDRE : 500 AVENUE TACHÉ, À CÔTÉ DU MUSÉE, 5 UNITÉS SEULEMENT. RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT! Complexe pour 50 ans et plus. Vue sur la Fourche et le centre-ville. Tous 2 chambres à coucher, 2 salles de bain avec balcon privé. ❶ 4 unités de 1 150 pi², 3ᵉ au 5ᵉ étage, côté est. ❷ 1 unité de 1 330 pi², 8ᵉ étage, côté est. 5 appareils électroménagers, stationnement souterrain chauffé avec baie pour lave-auto. Date de possession : printemps 2006. Pour rendez-vous, appeler Raymond au 233-7934 ou Léo au 237-1504, cellulaire : 781-4381.
188-



À VENDRE : Maison de 1 200 pi². (1004), 2 à 3 chambres à coucher, 3+ acres, 8 minutes au sud de La Broquerie. 89 900 $. Contactez Claude Jolicoeur, C-21 Carrie.com, 987-2100.
189-

À VENDRE : Lorette. Maison de 1 400 pi² avec appartement au sous-sol élevé. Très solide et bien bâtie. Possession immédiate. Contactez Claude Jolicoeur, C-21 Carrie.com, 987-2100.
190-

À LOUER

À LOUER : Rue Masson. Appartement de 2 chambres à coucher. Entrée privée. Stationnement disponible. Libre le 1ᵉʳ décembre. 595 $/mois. Appelez le 237-1600 ou le 233-2609.
175-

À SOUS-LOUER : « Townhouse » de 3chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, rénové. Nouveaux : plancher de bois franc, frigo et cuisinière. Laveuse et sécheuse, grand sous-sol. Grande cour. 2 minutes du centre-ville. Près de tout. Libre le 15 décembre. 865 $/mois. Tél. : 233-0690.
180-

À LOUER : Du 12 décembre au 12 mai. Maison meublée, 6 électroménagers, système d'alarme, garage, près des services et parcs, adultes responsables, non-fumeurs, pas d'animaux. 900 $/mois. Tél. : 237-9694.
182-



Louis J. Gareau
1930-2004

Louis est décédé paisiblement à l'Hôpital Seven Oaks le 24 novembre, à l'âge de 74 ans après une longue bataille avec Lewy Body Dementia.

Louis est né à Winnipeg le 4 septembre 1930. Il a fait ses études à l'école Sacré-Cœur de Winnipeg, au Collège Saint-Paul et à l'Université du Manitoba. Louis a rencontré Denise (sa chérie) durant l'été de 1955. Ce fut le coup de foudre et ils se sont mariés le 14 janvier 1956. Il laisse dans le deuil sa chérie Denise, son fils Gilles, ses petits-fils Noël et Tristan et (Chaser) la chatte à Noël et Tristan qui était devenue la compagne à Louis sa dernière année à la maison. Il laisse aussi dans le deuil sa sœur Constance (Laurent) et sa sœur Flora et ses trois frères Trefflé (Irène), Léopold (Donna) et Denis (Susan) et son beau-frère Léo (Diane) de Montréal. Il laisse aussi plusieurs neveux et nièces qui appréciaient le sens de l'humour de mon oncle Louis, spécialement son filleul Marc de Montréal qui aimait beaucoup savourer la bière et le vin de son mon oncle Louis.

Louis a consacré sa vie à chanter, commençant au Sacré-Cœur, pour continuer à Elliot Lake (Ontario). Après notre déménagement à Saint-Boniface en 1969, Louis s'est joint à la chorale du Précieux-Sang, et en 1972 il s'est joint à la Chorale des Intrépides. Quand on s'est retirés à Saint-Malo, il a chanté dans la chorale de Saint-Malo. Louis chantait avec tout son cœur et toute son âme.

Louis adorait ses petits-fils et Pepère jouait et inventait des jeux pour eux. Avant le coucher, Pepère chantait pour eux plusieurs chansons et spécialement *Ferme tes jolis yeux.*

Un gros merci au personnel exceptionnel de Seven Oaks pour les bons soins pendant un long séjour. Les funérailles ont eu lieu à l'Église Précieux-Sang, rue Kenny le lundi 29 novembre à 14 h. Au lieu de fleurs, vous pouvez faire un don à l'Association Alzheimer, 10-120, rue Donald, Winnipeg (Manitoba) R3C 9Z9.

La direction des funérailles a été confiée au salon funéraire LeClaire Brothers, 775-2220.

Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

D.T.



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

R.L.

En l'honneur du Sacré-Cœur pour plusieurs faveurs obtenues.

Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

J.E.L.

En l'honneur de Notre-Dame-du-Cap pour plusieurs faveurs obtenues.

Prière à Notre-Dame-du-Cap

Pour obtenir une faveur spéciale

Ô douce Mère et puissante Reine, humblement prosternés à vos pieds, nous vous offrons les hommages de notre respect et de notre affection.

Le regard tourné vers votre béni Sanctuaire, objet évident de vos prédilections, nous nous adressons à vous avec une confiance toute filiale, assurés d'obtenir cette faveur… que nous vous demandons.

Daignez accorder à nos corps force et santé; à nos cœurs pureté et charité; à nos âmes lumière et sainteté.

Nous le savons, votre cœur est plein de miséricorde et de tendresse; bénissez-nous donc, ô bonne mère; guérissez nos malades, soulagez nos défunts, protégez nos familles, bénissez votre pèlerinage, bénissez notre Église, bénissez notre cher pays.

Notre-Dame-du-Cap, Reine du Très Saint Rosaire, faites que nous vous aimions de plus en plus ici-bas, pour vous aimer éternellement au ciel avec votre Divin Fils.

Ainsi soit-il.

Cum permissu superiorum.

J.E.L.

Chronique **RELIGIEUSE**

Josée C. Fournier

L'appel de Dieu

Je suis sortie avec un ami il n'y a pas longtemps voir le film *Ladder 49* (Joaquim Phoenix, John Travolta, Jacinda Barret et Robert Patrick), un film au sujet de la vie d'un pompier et les événements qui affectent sa vie. Lorsqu'il rencontre la femme qu'il épousera, elle lui demande comment il fait pour entrer dans un logement qui brûle lorsque l'instinct est de s'en échapper. Il répond que c'est quelque chose qu'il est appellé à faire, pour sauver la vie des gens, qu'il n'y a pas de meilleur sentiment que de savoir que c'est à cause de ses efforts que les gens ont survécu à cette épreuve.

C'est vrai que pour certains emplois, ou certaines tâches, il faut quelque chose de spécial, un talent quelconque, pour le faire. Ce n'est pas donné à nous tous d'être pompiers, ni de faire de la traduction de textes, ou encore de travailler dans un salon mortuaire.

Je trouve que ceci s'applique aussi dans nos paroisses. Nous avons tous nos talents, nos points forts, et ceci pourrait beaucoup affecter la vie de nos communautés. Certes nos efforts ne sont pas toujours reconnus, mais ce n'est pas le but. Le but est d'améliorer la connexion que nous avons tous, comme communauté vivante, avec Dieu. Ceci peut être fait en ajoutant nos voix aux autres lors des chants et des réponds, en s'offrant pour faire les lectures ou servir à l'autel, en aidant à organiser les cafés et les déjeuners, en offrant un service de covoiturage pour ceux qui ont de la difficulté à se déplacer, ou même en s'offrant pour l'entretien des lieux et des bâtiments. Quels que soient nos talents, Dieu ne nous les a pas donnés pour qu'ils soient enfouis dans la terre!

Il ne faut pas avoir peur, non plus, de s'offrir. Qu'importe notre âge, nos habiletés, nos talents, nous avons tous quelque chose à offrir et ceci enrichit non seulement notre foi, mais aussi la foi des autres membres de nos communautés. Non seulement sommes-nous appelés à porter la Bonne Nouvelle à ceux qui ne la connaissent pas, mais nous sommes aussi appelés à bâtir communauté. Ceci se fait que par le partage de notre temps, nos talents et nos énergies.

Les pompiers nous donnent un exemple de courage et de détermination chaque fois qu'ils sont appelés à combattre un feu. Certes, ce n'est pas un travail facile, mais qui peut être riche en expérience de croissance personnelle. En fait, c'est presque un geste de foi qu'ils font, de faire confiance qu'ils arriveront, d'une façon ou d'une autre, à réussir leur tâche, sachant qu'ils peuvent compter l'un sur l'autre. Comme chrétiens, nous ne pouvons faire autrement que de nous lancer, comme le font les pompiers, à l'appel de Dieu.

jay-cie@shaw.ca

AFRIQUE DU SUD

Une leçon humanitaire

De retour d'un voyage en Afrique du Sud le 16 ocotbre, Viviane Combiadakis a vécu une expérience inoubliable alors qu'elle a œuvré pour le bien des animaux... et des enfants.

Gabriel GOSSELIN

Six semaines en Afrique du Sud peuvent suffire à changer une vie. Pour Viviane Combiadakis, ces six semaines ont été une leçon humanitaire.

« C'était excellent! » s'exclame Viviane Combiadakis, en parlant de son expérience en Afrique du Sud. Du 3 septembre au 16 octobre, la jeune femme de 23 ans a passé six semaines à Capetown, une ville située à deux heures de Johannesbourg, pour faire du bénévolat avec le groupe d'aide internationale, Aviva. Elle a travaillé pour le Sanctuaire d'animaux sauvages Enkosini et l'orphelinat Baphumalele.

« Je vivais sur une ferme avec des animaux partout, raconte Viviane Combiadakis. Il y avait des singes qui marchaient dans les rues! Ils étaient partout. Quand on allait à la plage, il fallait fermer les fenêtres de la voiture pour les empêcher de rentrer dedans! »

L'occasion de travailler avec des animaux a également incité la diplômée du Collège Béliveau à partir pour l'Afrique du Sud. « Je voulais voir les animaux de l'Afrique, révèle-t-elle. Toute ma vie, j'ai vu les animaux d'Afrique dans des cages au zoo. Une fois là, je pouvais toucher les lionceaux et jouer avec les singes! »

Le travail ne s'effectuait pas uniquement auprès des animaux. « J'ai aussi travaillé dans un orphelinat où vivent des enfants atteints du SIDA ou de la tuberculose, continue Viviane Combiadakis. Je prenais soin des enfants et j'aidais les femmes qui travaillaient là. »

En fait, c'est dans l'orphelinat qu'elle a vécu sa plus belle expérience. « Les autres bénévoles de mon groupe et moi avions nettoyé l'orphelinat, se rappelle-t-elle. De voir le sourire de Rosie, la directrice, était peut-être le plus beau moment de mon voyage. C'est quelque chose de simple. Quand on le fait pour quelqu'un ici, ce n'est pas grand-chose. Mais pour Rosie, ça a fait un monde de différence : ça lui a donné un jour de congé. »

Cependant, le voyage a quand même choqué. « Je suis allé voir un sanctuaire où on élève des lions pour l'industrie de la chasse aux lions en captivité, se souvient Vaviane Combiadakis. Essayer d'arrêter cette industrie est un des projets d'Aviva. C'est un choc voir tous les touristes venir admirer les lions au sanctuaire, alors qu'ils ne savent pas que les bêtes seront mises à mort! »

Photo: Gracieuseté Vivianne Combiadaki

Vivianne Combiadakis en compagnie d'une jeune fille de l'orphelinat Baphumalele, Suzie Peewee.

POLITIQUE

De Saint-Jean à l'OTAN

Le chef d'état-major de la Défense nationale, le général Raymond Hénault, a récemment été élu au plus haut poste de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN). Originaire de Saint-Jean-Baptiste, le général Raymond Hénault devient seulement le deuxième Canadien à être président du Comité militaire de l'OTAN.

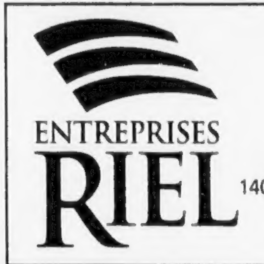
« La sélection du général Hénault à titre de président témoigne de l'estime dont jouit le Canada, de même que sa direction militaire, au sein des nations membres et illustre l'engagement du Canada à l'égard de l'organisation, a déclaré par voie de communiqué le premier ministre du Canada, Paul Martin. Il prêtera son concours à une alliance d'une suprême importance pour le Canada et le monde, et apportera un point de vue canadien sur la transformation et la capacité d'intervention opérationnelle de l'OTAN à mesure que celle-ci continue de réagir aux nouvelles exigences en matière de sécurité. »

Chef d'état-major de la défense du Canada depuis trois ans, le général Raymond Hénault aurait remporté l'élection auprès des 26 pays membres par une petite marge, selon un article paru récemment dans le *Winnipeg Free Press*. Au moment d'écrire ces lignes, nous n'avons pas pu entrer en contact avec le général Hénault pour recueillir ses commentaires.

G.G.

À VOTRE SERVICE

SERVICES



ENTREPRISES RIEL INC.

Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert.

Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9
Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com

Pembina **AUTO BODY & GLASS** autopac
46 ans Service et qualité
452-2925
Maurice Gendron ou Gerry Pinette — 390, chemin Pembina • Winnipeg (MB) R3L 2E7 • fax (204) 452-2976

AGENT IMMOBILIER
Service bilingue
RE/MAX performance realty

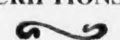


NICOLE LANDRY MILNER
(204) 255-4204



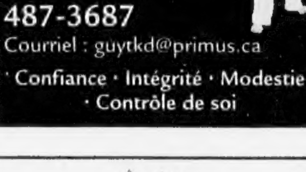
BRUNET *Monuments* inc.
Troisième Génération

- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS



L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ
405, rue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

GUY VINCENT TAEKWONDO



Programmes hommes · femmes et enfants
487-3687
Courriel : guytkd@primus.ca
· Confiance · Intégrité · Modestie · Contrôle de soi



WHS WINNIPEG HOME SERVICES
Service 24 heures • Chauffage • Climatisation • Réservoir d'eau • Entretien annuel • Nettoyage des conduits
Aimé Fillion
Services de confort au foyer
Cellulaire : (204) 782-8933

APPEAL GRAPHICS



conception graphique & sites web
tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com

IVORY CLEANING COMPANY
Nettoyage de Maisons • Appartements • Bureaux
Tapis et meubles rembourrés
Pour nous, votre santé et la qualité de l'air interne viennent en premier.

Nos produits nettoyants sont 100 % biologiques et biodégradables. Garanti!

Cloud RABET
Téléphone : 237-7017
C.P. 161 • 208, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB) R2H 3B4
www.ivorycleaning.com



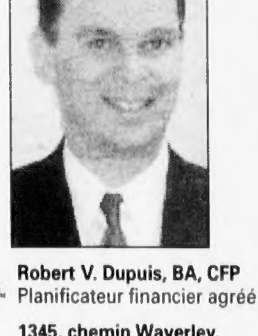
Tony Chaput — Michael J. Kerr

RÉNOVATIONS
Fenêtres • Portes
Aucun intérêt ou paiement pendant 6 mois A.D.C.
Emprunt Plan d'Hydro
Estimation gratuite 25 ans



1740, rue Saint-James
779-6900
JELD-WEN
Médaillé d'or 2004 de l'Association des constructeurs du Manitoba.
www.allcanadianrenovations.ca

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



CFP **Robert V. Dupuis, BA, CFP**
Planificateur financier agréé
1345, chemin Waverley, bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3T 5Y6
TÉL. : **489-4640**, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688



DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
Services Financiers Groupe Investors Inc.

BDO
Objectif croissance

Raymond Desrochers, c.a., c.f.e.
Henri Magne, c.a.
Marc Rivard, c.a.
Pamela Dupuis, c.a.
Nicole Gisiger, c.a.
Lucile Griffiths, c.a.
Travis Leppky, c.a., c.i.s.a.
Mona Marcotte, c.a.
Chantal St. Pierre, c.a.

BDO Dunwoody s.r.l.
Comptables agréés et conseillers
700 – 200, avenue Graham
Winnipeg (MB) R3C 4L5
Téléphone 204 • 956 • 7200
Télécopieur 204 • 926 • 7201
Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337
www.bdo.ca



Michelle SMITH CFP
Assurances et Investissements



Consultante en planification financière
REER, FERR, RENTES, ASSURANCES-VIE ET INVALIDITÉ, FONDS MUTUELS
Spécialiste en :
- *Planification successorale*
- *Plan de retraite*
- *Transfert de pension*

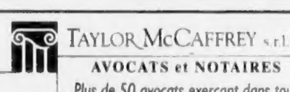
93, avenue Lombard, pièce 333
Winnipeg (Manitoba) R3B 3B1
Tél. : 975-5030 ou 1 (877) 528-3815
Téléc. : 975-5357
Courriel : michelle.smith@shawcable.com
Fonds mutuels distribués par :
PORTFOLIO STRATEGIES corporation

AVOCATS-NOTAIRES

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan
Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE
Avocats et notaires
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925–1900
Fax: 925–1907



TAYLOR McCAFFREY s.r.l.
AVOCATS et NOTAIRES
Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com
• avocat et notaire accrédité auprès du consulat général de France à Toronto
• droit commercial et corporatif
• droit des affaires / entreprises
• vente / achat de maison
• testaments et successions.

Me MARC E. MARION
mmarion@tmlawyers.com
• droit fiscal.

Me JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com
• droit d'auteur • propriété intellectuelle • marque de commerce • litige général.

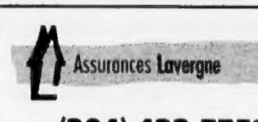
Me PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com
• litige général.

Tél. : 949-1312
Téléc. : 957-0945

OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

ASSUREURS



(204) 433-7758
Télécopieur : (204) 433-7181
Saint-Pierre-Jolys
www.placelavergne.com
Ouvert jusqu'à 20 h les jeudis.
Raymond Lavergne, Huguette Hébert et Mona Fallis

Agence d'Assurance AURÈLE DESAULNIERS
Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Lysyk
Roger Bouchard
390-B, boulevard Provencher
Téléphone : 233-4051



AIKINS
J. GUY JOUBERT
BARBARA M. SHIELDS
LEE ANN M. MARTIN
CHRISTIAN L. MONNIN
AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
AVOCATS ET NOTAIRES
AGENTS DE BREVETS ET DE MARQUES DE COMMERCE
Depuis 1879
Tél. : (204) 957-0050
Site Internet : www.aikins.com

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••
Me BARRY L. GORLICK, c.r.
Me MICHEL CHARTIER
Me RHONDA M. HERCUS
800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone : (204) 956-1060
Télécopieur : (204) 957-0423

Abonnez-vous à La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	34,20 $ ❐	37,45 $ ❐
2 ans	57,00 $ ❐	64,20 $ ❐

Nom : ____________
Prénom : ____________
Adresse : ____________
Ville : ____________
Province : ____________
Code postal : ____________
Téléphone : ____________
Je choisis de payer par :
Visa : ____________
MasterCard : ____________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)
Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4